

# Actualités



## Canada

Un million de véhicules de plus en trois ans

page B11

LE TÉLÉPHONE CLASSIQUE BIENTÔT AU MUSÉE? B4



Adrienne Clarkson

## La gouverneure générale cherche une solution

Joël-Denis Bellavance  
OTTAWA

La gouverneure générale, Adrienne Clarkson, sollicite les conseils d'experts constitutionnels afin de déterminer quel rôle elle pourrait jouer pour mettre fin à la crise dans laquelle le Parlement s'enfonce un peu plus chaque jour.

Encore hier, pour la troisième journée consécutive, le Parti conservateur et le Bloc québécois ont réussi à faire ajourner les travaux de la Chambre des communes par un score de 138 à 57 après avoir vainement tenté de convaincre le gouvernement Martin de tenir un vote sur le budget.

Le chef du Parti conservateur, Stephen Harper, et le chef bloquiste, Gilles Duceppe, qui croient que l'heure est venue pour Mme Clarkson d'intervenir pour mettre fin à l'impasse au Parlement, ont offert de tenir le vote sur le budget lundi, mais ce compromis a été immédiatement rejeté par le leader du gouvernement en Chambre, le ministre Tony Valeri.

### Rien ne va plus aux Communes

B7

Le vote sur le budget, qui pourrait entraîner la chute du gouvernement, aura lieu jeudi prochain, a réitéré hier M. Valeri.

«Mme Clarkson suit de très près les activités à la Chambre des communes. Depuis quelques jours, la gouverneure générale a eu l'occasion de consulter des experts constitutionnels, et les échanges se poursuivront tant et aussi longtemps qu'elle jugera ces consultations nécessaires», a déclaré à La Presse Randy Mylyk, porte-parole de Mme Clarkson.

La gouverneure générale, qui accueillera la reine Elisabeth II à Regina la semaine prochaine, entend être à Ottawa jeudi et vendredi prochains dans l'éventualité où le gouvernement Martin serait renversé.

Au bureau du premier ministre, un porte-parole, Marc Roy, a indiqué que Paul Martin avait discuté au téléphone avec Mme Clarkson cette semaine, mais

qu'il n'avait nullement été question de la dissolution du Parlement.

Les conservateurs et les bloquistes paralysent les travaux depuis que les Communes ont adopté mardi soir une motion exigeant la démission du gouvernement libéral. Les libéraux refusent de reconnaître cette motion comme un vote de défiance, le voyant comme un vote de procédure. La motion demande au comité des comptes publics de revoir son rapport d'octobre dernier pour recommander la démission du gouvernement.

Le Parti conservateur et le Bloc québécois tiennent à ce que le vote sur le budget ait lieu lundi. Tous les députés pourront être présents, y compris le conservateur Darrel Stinson, atteint d'un cancer. (La Presse)

## Wajsman pourfend ses ex-collègues libéraux

Rollande Parent (PC)  
MONTREAL

Le témoin Beryl Wajsman entendu hier par la Commission Gomery a fait de l'esbrouffe et servi copieusement des blâmes à toutes les personnes qu'il a côtoyées au Parti libéral du Canada, section Québec, durant les six mois où il y a travaillé, à titre de solliciteur dès janvier 2001.

À la toute fin de son témoignage, le commissaire lui a cependant suggéré qu'il s'était peut-être adonné au trafic d'influence en faisant miroiter à des gens auprès de qui il sollicitait une contribution financière pour le PLC, section Québec, son accès facile au gouvernement.

«Il me semble que quelqu'un qui sollicite des contributions volontaires à un parti politique doit faire attention pour que la personne qui va contribuer ne puisse penser qu'elle va obtenir un faveur en retour», a fait valoir le commissaire.

«Quand la personne qui sollicite des contributions dit avoir de l'influence et des contacts, ou est en mesure de fournir des informations sur la façon d'obtenir des faveurs du gouvernement et des subventions, il me semble que vous pouvez avoir franchi la ligne et avoir pénétré dans la zone de la vente d'influences», a ajouté M. Gomery.

M. Wajsman a répliqué au commissaire avoir une vision bien différente du rôle qu'a à jouer un parti politique. Sa vision est que le parti doit fournir de l'information sur les ressources disponibles, a-t-il dit.

Aux yeux de M. Wajsman, le directeur général Daniel Dezaïnde qui l'a mis à la porte est un «raciste», le ministre Gagliano, un homme doté d'une «intelligence réduite», qui sur l'échelle émotionnelle de 10 arrive difficilement à trois, et pour qui les permanents du PLC, section Québec, sont des gens qui mettent l'essentiel de leur énergie à échapper aux gouttes de pluie.

Sur l'essentiel, M. Wajsman a nié les dires de Jean Brault de Groupaction voulant qu'il ait remis à son intention à Joe Morselli la somme de 5000 \$ dans une enveloppe, en août 2000, et par la suite quelque 20 000 \$.

Il en a profité pour égratigner Jean Brault en caricaturant son apparence physique qui, selon lui, était de nature à décourager toute relation d'affaires.

### Manque de documentation

Malgré ses contorsions intellectuelles, le témoin Wajsman a confirmé ce qu'a avancé Daniel Dezaïnde dans son témoignage rendu mercredi et jeudi selon lequel son prédécesseur à la direction générale du PLC, section Québec, Benoît Corbeil, et Joe Morselli, un ami de longue date d'Alfonso Gagliano, ainsi que le ministre Gagliano lui-même lui avaient demandé un coup de main pour mettre en place une structure autonome de campagne de souscription, en marge de l'équipe du PLC.



Beryl Wajsman, ancien organisateur libéral, a nié avoir fait du trafic d'influence, hier, devant la Commission Gomery.

Avant d'être expulsé par M. Dezaïnde, M. Wajsman avait eu le temps de tenir deux activités de financement avec des résultats mitigés et pour lesquels il n'a jamais fourni un compte rendu en bonne et due forme sur les sommes dépensées et les sommes reçues.

Interrogé à ce sujet, il a reconnu les faits, mais a imputé le manque de documentation au comptable du PLC, section Québec, Daniel Cloutier, qu'il a décrit comme un individu incapable de donner l'heure juste. Le commissaire Gomery ne l'a pas suivi sur ce terrain et le lui a signifié.

Le contre-interrogatoire du témoin Wajsman n'a duré que deux ou trois minutes. Une fois sorti dans le couloir, il a accordé des longues entrevues aux médias, puis a entrepris des discussions avec un petit groupe de citoyens. Il y était encore une heure plus tard.

Par ailleurs, John Welch, responsable du personnel au bureau de Liza Frulla jusqu'au mois dernier, en congé avec solde depuis le passage de Jean Brault devant la Commission Gomery, a raconté dans quelles circonstances il s'était retrouvé chez Groupaction au printemps 1999, pour un an.

JOURNÉE  
PORTES OUVERTES  
LE DIMANCHE 15 MAI  
de 13 h à 16 h



La vie d'hôtel

## Villa de l'Estrée

3300, rue des Chênes, Sherbrooke (Québec) J1L 2G1



UNITÉ MODÈLE  
DISPONIBLE

PROMOTION  
PRINTANIÈRE

### RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS AUTONOMES

VENEZ NOUS RENCONTRER!

Vous pourrez compter sur un service des plus attentifs, offert par une équipe experte et souriante.

- Gamme étendue de services
- Salle à manger de renommée
- Système de sécurité unique
- Et beaucoup plus...

Monique Robillard  
Conseillère en hébergement

(819) 823-1123  
(819) 679-5178

mrobillard@residencesallegro.com



Allegro  
RÉSIDENCES

www.residencesallegro.com

173663

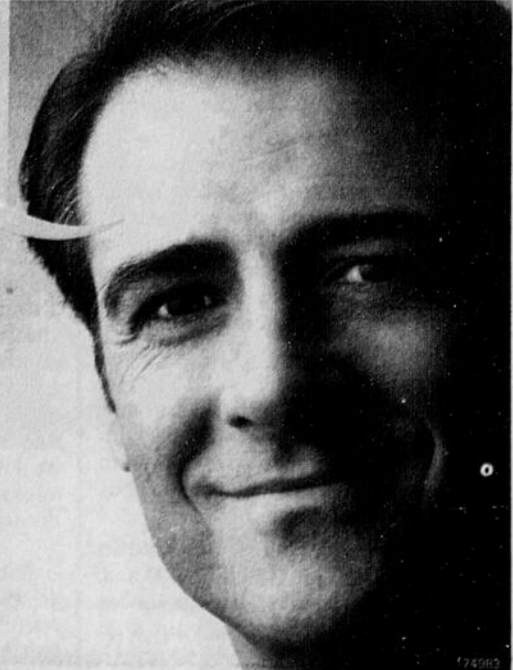
POUR FAIRE VIVRE UNE IDÉE BRILLANTE,  
IL FAUT AVOIR UNE BONNE IDÉE DU FINANCEMENT.

Investissement Québec : des experts en financement qui vous accompagnent jusqu'au bout de vos idées.

**IQ** Investissement  
Québec

1 866 870-0437  
www.investquebec.com

IQ



# Le monde

REVUE DE L'ACTUALITÉ INTERNATIONALE

www.cyberpresse.ca

## Vague antiaméricaine en Afghanistan

Associated Press  
KABOUL

Sept manifestants anti-américains et un policier ont été tués hier par des tirs des forces de sécurité sur des protestataires qui défilaient dans différentes villes afghanes contre les profanations du Coran, qu'auraient commises des officiers américains interrogeant des détenus sur la base de Guantanamo.

Cela porte à 15 le nombre de personnes tuées depuis le déclenchement de cette vague antiaméricaine, la plus vive depuis la chute du régime taliban en 2001. Cette hostilité inquiète de plus en plus le gouvernement d'Hamid Karzai qui est soutenu par Washington.

Trois hommes sont morts quand la police a ouvert le feu pour tenter de disperser des centaines de manifestants qui s'en prenaient aux locaux de deux organisations humanitaires dans la province du Badakhshan (Nord-Est), a rapporté à l'Associated Press le gouverneur de la province Abdoul Majid. Il y a eu par ailleurs 22 blessés dont trois policiers.

Un autre manifestant a été tué à Qalae-Naw dans le nord-ouest de l'Afghanistan, quand les forces de police ont tiré en l'air pour disperser la foule, a-t-on appris auprès du chef de la police de la province, Amir Chah Naibzada.

A Ghazni, dans le sud-est de l'Afghanistan, après les prières du vendredi, des manifestants se sont précipités vers un poste de police et vers la résidence du gouverneur en scandant «À mort, l'Amérique» et en jetant des pierres contre ces bâtiments. Des coups de feu ont éclaté.

Deux civils et un policier ont été mortellement touchés, a rapporté le Dr Shafiqullah Shafaq, médecin à l'hôpital de Ghazni. Vingt et une autres personnes ont été blessées, dont le chef de la police



Plusieurs manifestations ont éclaté dans différentes villes afghanes contre les profanations du Coran, qu'auraient commises des officiers américains interrogeant des détenus sur la base de Guantanamo.

de la province.

Quatre manifestants ont été blessés par balle lors de heurts avec la police et les troupes gouvernementales à Gardez, près de la frontière pakistanaise. L'un d'entre eux a succombé à ses blessures à l'hôpital, selon le chef de la police de cette province Hay Gul Suleyman Khel.

Une autre manifestation, à Kaboul, s'est elle achevée dans le calme. Des manifestations ont par ailleurs eu lieu à Islamabad, Lahore et Peshawar au Pakistan, rassemblant quelques centaines de personnes, ainsi qu'à Gaza, dans les territoires palestiniens.

La secrétaire d'État américaine Con-

doleeza Rice a promis l'ouverture d'une enquête du Pentagone et souligné que toute profanation du Coran est intolérable. Le porte-parole présidentiel Scott McClellan a de son côté lancé un appel au calme. «Nous souhaitons que les musulmans à travers le monde sachent que nous partageons et comprenons leurs inquiétudes», a-t-il dit.

### En bref

#### Les É.-U. pratiquent toujours la torture, selon Amnesty

LONDRES (AP) - «Des milliers de prisonniers détenus par les États-Unis en Irak, en Afghanistan, à Guantanamo et ailleurs en des endroits gardés secrets restent soumis à des risques de tortures ou de mauvais traitement», selon un rapport publié hier par l'organisation humanitaire Amnesty International.

Une «mentalité de guerre» à tous les niveaux, le refus d'adhérer aux conventions internationales en la matière continuent de caractériser le comportement de l'administration américaine, selon ce rapport.

Plus d'un an après un arrêt de la Cour suprême américaine établissant que les tribunaux américains peuvent examiner les appels interjetés par des détenus de Guantanamo, «aucun prisonnier détenu à cet endroit» n'a pu faire examiner son cas, note le rapport.

#### Première exécution depuis 45 ans en Nouvelle-Angleterre

SOMERS, Connecticut (AP) - Un tueur en série ayant souhaité accélérer sa propre mise à mort — et fut contraint de faire la preuve qu'il n'avait pas perdu la raison — a été exécuté, hier matin, à l'occasion de la première exécution à avoir eu lieu en Nouvelle-Angleterre depuis 45 ans.

Michael Ross, 45 ans, est décédé par injection, après s'être opposé aux efforts multipliés par ses avocats, des opposants à la peine de mort et les membres de sa propre famille afin de lui sauver la vie.

Ross avait été condamné à la peine capitale pour les meurtres de quatre jeunes femmes et filles au Connecticut, durant les années 80.

#### Un condamné offre une part de son foie

MICHIGAN CITY, Indiana (AP) - Un détenu condamné à mort à Michigan City (Indiana, nord des États-Unis) devant être exécuté ce mois-ci souhaite obtenir un report pour pouvoir donner une partie de son foie à sa soeur mourante.

Gregory Scott Johnson doit être exécuté le 25 mai pour le meurtre d'une femme de 82 ans en 1985. Ses avocats souhaitent que le gouverneur de l'Indiana Mitch Daniels lui accorde un délai pour pouvoir lui permettre de subir des examens afin de déterminer si son foie est compatible avec celui de sa soeur.

La décision devrait être prise lundi, une fois que les avocats de la défense auront présenté leurs arguments, selon le ministre adjoint de la Justice de l'Indiana, Steve Creason.

#### Washington rétablit des quotas sur les textiles chinois

WASHINGTON (AP) - L'administration Bush a annoncé hier sa décision de rétablir des quotas à l'importation sur trois catégories de vêtements chinois, afin de venir en aide aux producteurs américains affectés par la suppression le 1er janvier 2005 des quotas sur les textiles produits en Chine.

Depuis, on a constaté une montée en flèche des exportations de textiles «made in China», qui perturbe le marché intérieur américain, a expliqué le ministre du Commerce Carlos Gutierrez.

Cette décision fait suite à l'enquête ouverte par Washington sur l'arrivée massive sur le marché mondial de textiles chinois à des prix défiant toute concurrence.

#### La démocratie en marche en Éthiopie

ADDIS ABEBA (AP) - Les Éthiopiens sont appelés aux urnes demain au terme d'une campagne électorale particulièrement libre et démocratique pour ce pays de la corne de l'Afrique, malgré les dérapages verbaux et les accès de violence politique.

La campagne des législatives, la troisième en 3000 ans d'histoire du pays, a néanmoins été calme dans l'ensemble et les partis d'opposition ont eu un accès sans précédent aux médias.

Pour les observateurs internationaux présents pour la première fois en Éthiopie, il s'agit d'un grand pas en avant par rapport aux précédents scrutins.

La commission électorale estime que 90 % des 25 millions d'électeurs inscrits devraient participer au vote dont les premiers résultats, attendus lundi, devraient être officialisés mardi.

## L'armée tire sur les manifestants en Ouzbékistan

ANDIJAN, Ouzbékistan (AP) - L'armée ouzbèke a tiré hier sur une foule de plusieurs milliers de manifestants, faisant plusieurs dizaines de morts selon des témoins à Andijan, dans la très islamique vallée de Fergana.

Hier à la tombée de la nuit, le calme était revenu dans les rues d'Andijan, une ville de 350 000 habitants. Les autorités ouzbèkes ont affirmé que les forces de sécurité ont repris le contrôle du siège du gouvernement régional, que manifestants et habitants avaient envahi.

Les violences ont débuté dans la nuit de jeudi à hier quand des manifestants, qui protestaient contre le procès de 23 hommes d'affaires islamistes, ont investi la prison où ces derniers étaient retenus, libérant tous les prisonniers, soit de 1000 à 2800 personnes. Ils ont également saisi des armes dans un bâtiment de l'armée avant d'envahir le siège du gouvernement régional où ils ont été rejoints par des milliers d'habitants puis encerclés par l'armée.

Les soldats ont tiré sur les quelque 4000 personnes présentes sur la place devant le bâtiment et un journaliste de l'agence Associated Press (AP) a vu dix personnes à terre, apparemment touchées. D'après Kabouljon Parpiev, l'un des dirigeants du mouvement protestataire, le nombre des victimes pourrait s'élever à une cinquantaine. Les affrontements précédents avaient déjà fait neuf morts, selon des sources officielles.

Le président Islam Karimov s'est lui-même rendu à Andijan dans la journée avant de repartir pour la capitale Tachkent. Les autorités ouzbèkes assurent garder le contrôle de la ville malgré la situation chaotique. Les retransmissions



Des manifestants recouvrent le cadavre d'un des leurs après que les soldats eurent tiré sur les quelque 4000 personnes présentes sur la place devant le siège du gouvernement régional.

des médias étrangers ont été interrompues.

Après avoir investi le siège du gouvernement, les manifestants ont installé une scène devant le bâtiment et plusieurs responsables ont pris la parole, certains armés de fusils-mitrailleurs. Deux cadavres gisaient dans une rue proche, alors que des hélicoptères des forces de sécurité survolaient la ville. Plusieurs voitures ainsi qu'un théâtre ont été incendiés et les manifestants préparaient des barricades et des cocktails Molotov.

«Nous ne voulons pas renverser le

gouvernement, nous demandons la liberté économique», a affirmé Abdouovossid Egomov, un des accusés libérés par le mouvement. Une des principales demandes des manifestants est la libération d'Akram Iouldachov, un leader islamiste dirigeant le mouvement religieux Akramia auquel les 23 hommes d'affaires sont soupçonnés d'appartenir.

Les membres d'Akramia sont considérés comme les principaux animateurs de la vie économique d'Andijan. Ils emploient plusieurs milliers d'habitants de la vallée, à la fois très pauvre et très peuplée.

## Mandela refuse de «disney-iser son nom»

LE CAP, Afrique du Sud (AP) - Le seul nom de Nelson Mandela peut rapporter gros. De nombreuses personnes sans scrupules sont ainsi accusées d'essayer d'exploiter son identité en l'associant, sans sa permission, à différents produits et causes, ce qui a contraint cette véritable icône vivante, adulé comme un Che Guevara africain, à contre-attaquer.

L'ancien chef de l'État sud-africain, qui est âgé de 87 ans, a dû avoir recours à toute une équipe d'avocats pour lutter contre ces opportunistes, et notamment contre son ancien avocat et proche conseiller, Ismaël Ayob. Celui-ci aurait exploité quelques-uns de ses dessins et une série de lithographies de sa prison de Robben Island portant la signature, apparemment contrefaite, de l'ancien détenu.

Nelson Mandela a eu recours à George Bizos, le célèbre avocat qui l'avait représenté durant son procès pour trahison, suite à son combat contre le régime raciste blanc il y a quatre décennies.



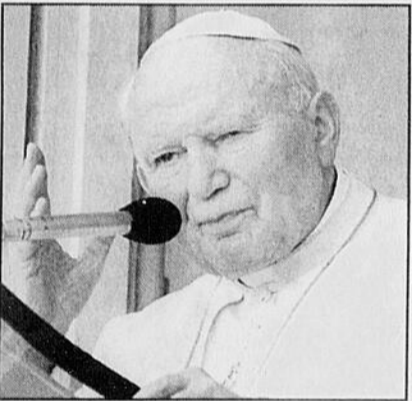
L'ex-chef d'État de l'Afrique du Sud Nelson Mandela

Cette nouvelle affaire va illustrer la difficulté de protéger le nom de Nelson Mandela des prédateurs commerciaux, tout en permettant à ses très nombreux admirateurs de rebaptiser des routes, des places, des ponts, des universités et des

bidonvilles en son honneur.

«Les instructions de M. Mandela sont très claires et catégoriques», a affirmé un autre de ses avocats, Don MacRobert. «Si vous voulez donner son nom à un musée ou à une municipalité, il sera d'accord si vous lui demandez son feu vert. Si vous avez un intérêt commercial, comme la vente de maillots, de chapeaux ou de diamants, le message est simple, c'est non», a-t-il souligné, en ajoutant que l'ancien président sud-africain était déterminé à empêcher toutes les tentatives visant à «disney-iser son nom».

Don MacRobert est actuellement engagé dans 45 affaires pour l'ancien président sud-africain. Ainsi, une femme en Hollande, qui veut donner le nom de Nelson Mandela à une institution éducative, affirme que «Nelson Mandela» est un nom sanskrit. Autre exemple: une entreprise d'habillement qui voulait prendre le nom du matricule de prisonnier de Nelson Mandela: 46664. Devant les objections de Don MacRobert, cette firme y a finalement renoncé.



L'ex-pape Jean-Paul II

## Benoît XVI ouvre la voie pour canoniser Jean Paul II

ROME (AP) - Un peu plus d'un mois seulement après la mort de son prédécesseur, le pape Benoît XVI a ouvert hier la procédure en vue de la canonisation de Jean-Paul II, passant outre la période habituelle d'attente de cinq ans suivant le décès d'un candidat.

Le nouveau pape a fait cette annonce en latin lors d'une réunion en la basilique Saint-Jean du Latran, sa cathédrale en tant qu'évêque de Rome.

L'annonce de Benoît XVI, qui a suscité une ovation de la part des prêtres présents, intervenait le jour anniversaire de la tentative d'assassinat de Jean-Paul II sur la place Saint-Pierre. Le Turc Mehmet Ali Agca avait tiré sur ce dernier le 13 mai 1981.

Le nouveau pape a lu une lettre dans laquelle le cardinal Jose Saraiva Martins, qui s'occupe de ces procédures, annonçait que Benoît XVI lui-même avait donné son feu vert concernant le cas de Jean-Paul II.

«Et maintenant, j'ai une très joyeuse nouvelle pour vous», a déclaré le nouveau pape en italien avant de faire son annonce.

Jean-Paul II avait déjà accordé un traitement de faveur à Mère Teresa de Calcutta, la religieuse albanaise, dont le processus de béatification fut entamé un an après sa mort en 1997, au lieu de cinq habituellement. Le pape l'a béatifié en 2003, dernière étape avant la canonisation.

Mais selon des experts du Vatican, même avec cette disposition, il faudra une longue enquête sur la vie du souverain pontife défunt et la confirmation d'un miracle attribué à ce dernier pour qu'il puisse être béatifié.

Selon les procédures du Vatican mises en place depuis quelque 500 ans, il faut un miracle pour que quelqu'un soit béatifié et un deuxième pour qu'il soit canonisé.

# Landry salue la loyauté de Marois

«Elle a cheminé toute seule», précise le chef du PQ



«Je sais que c'est une femme loyale et je savais qu'elle prendrait la bonne décision un jour ou l'autre. Mais c'est elle qui a fait son cheminement toute seule», a commenté hier le chef péquiste, Bernard Landry, à propos du ralliement de sa collègue Pauline Marois.

Presse Canadienne  
LES ÉBOULEMENTS

Le chef du Parti québécois, Bernard Landry, a félicité Pauline Marois pour sa décision de se rallier à lui, à quelques semaines du prochain congrès du parti.

De passage à Charlevoix, hier, M. Landry a réitéré sa confiance envers sa collègue.

«Elle a cheminé toute seule, a tenu à préciser le chef du PQ. Je sais que c'est une femme loyale et je savais qu'elle prendrait la bonne décision un jour ou l'autre. Mais c'est elle qui a fait son cheminement toute seule.»

Il a également assuré que Pauline Marois retrouverait un portefeuille ministériel si le Parti québécois était élu aux prochaines élections provinciales.

La députée de Taillon estime maintenant qu'au prochain congrès du PQ, Bernard Landry aura suffisamment d'appuis pour rester en poste.

Mme Marois convient qu'elle n'a pas réussi à convaincre les militants qu'elle a rencontrés partout au Québec qu'une course à la direction était nécessaire. Elle abandonne donc, pour l'instant, car elle croit que si M. Landry passait la main avant les prochaines élections, le PQ ne pourrait pas faire l'économie d'une course.

Pour elle, il n'est pas question de «couronnement», même si la nouvelle coqueluche des souverainistes, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, décidait de quitter Ottawa pour Québec.

Le 27 août 2004, la députée de Taillon avait fait savoir qu'elle serait candidate si une course à la direction se tenait, comme elle le souhaitait, plutôt qu'un vote de confiance.

Un autre péquiste, François Legault, député de Rousseau (Basses-Laurentides), avait lui aussi indiqué son intention d'être sur les rangs si jamais le poste de chef du parti devenait vacant. Mais entre-temps, M. Legault affirmait appuyer Bernard Landry, conditionnellement à une véritable modernisation du PQ.

## Objectif: 76 pour cent

M. Landry devra obtenir en juin prochain l'appui d'un nombre significatif de suffrages pour espérer garder son poste. Placé dans une situation semblable en 1996, Lucien Bouchard avait hésité pendant quelques heures à conserver son poste, en dépit de l'appui de 76 pour cent des péquistes lors d'un congrès. M. Landry a dit cet hiver qu'il se contenterait d'un score équivalent.

Il avait obtenu l'aval des membres du conseil national mais, en décembre, la publication d'un sondage défavorable à son endroit avait ravivé un certain questionnement sur son leadership. Une majorité de la population et une majorité des militants péquistes souhaitaient alors son départ.

M. Landry se disait toujours confiant d'obtenir l'appui des délégués, lors du crucial congrès de juin prochain.

Quant à Gilles Duceppe, il a toujours nié un quelconque intérêt à faire le saut en politique provinciale, même si de nombreux Québécois le voient comme aspirant logique à la direction du PQ.

Le Parti québécois doit aussi se doter d'un programme renouvelé en juin prochain. Son programme actuel, plus de 200 pages d'un texte serré et parfois peu digeste, rebute bien des lecteurs, sinon des électeurs.

## Toyota MAGOG

VOUS FAIT UNE FLEUR...



Financement à partir de

**1,9%**\*

LA PLUS ÉCONOMIQUE AU PAYS!



ECHO SEDAN

• AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ •

à partir de

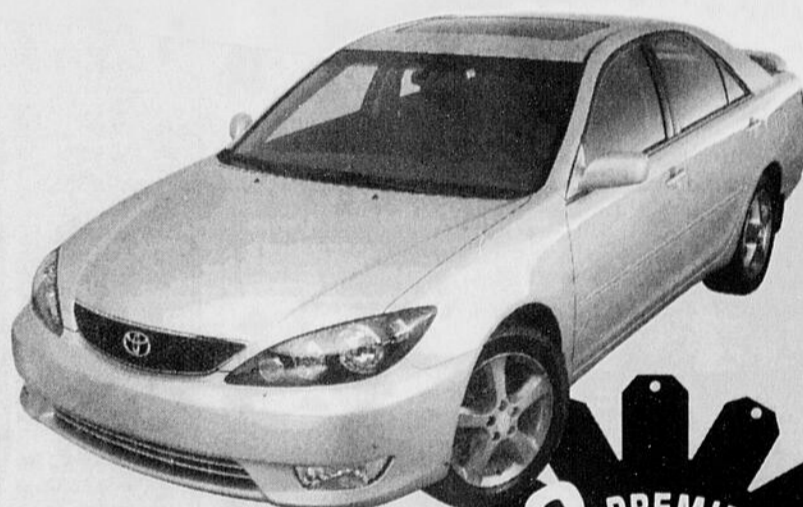
**159\$**/mois\*\* en location

LA PLUS FIABLE DE L'INDUSTRIE!

à partir de

**279\$**/mois\*\* en location

• AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ •



CAMRY LE



LA FOURGONNETTE LA PLUS RECOMMANDÉE DE L'INDUSTRIE!

à partir de

**349\$**/mois\*\* en location



LA SIENNA

Toyota MAGOG

www.toyotamagog.com

ACCÈS TOYOTA

À dix minutes de Sherbrooke, pensez-y...

274, BOUL. BOURQUE, OMERVILLE  
843-9883

\* Sur plusieurs modèles, demandez tous les détails à votre conseiller en produit chez Toyota Magog. \*\* Bail de 60 mois pour l'Echo BT123M AA'05 en stock et de 48 mois sur la Camry BE32KA AA'05 et Sienna ZA30CP AA'05 en stock avec comptant ou échange de 2357,00 \$ pour l'Echo, 4602,00 \$ pour la Camry et 5004,00 \$ pour la Sienna. Option 0 comptant disponible. Sujet à l'approbation de TSF, 24 000 km par année inclus. Toutes taxes en sus. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif seulement.

Nouvelle révolution dans la téléphonie sans fil

# Le téléphone classique bientôt au musée?



**Daniel Forgues**

daniel.forgues@tribune.qc.ca  
SHERBROOKE

La téléphonie cellulaire dépassera-t-elle la téléphonie classique que l'on utilise depuis des décennies?

«Ce n'est pas impossible», répond Serge Audet, directeur régional de Bell Canada en Estrie.

D'ici quelques années, croit-il, il n'y existera à peu près plus deux systèmes téléphoniques: le système cellulaire sans fil aura pris le dessus et on ne gardera la ligne classique que pour les services Internet.

Les portes sont donc grandes ouvertes pour la téléphonie sans fil. Alain Brodeur, président d'une dizaine de magasins Cellulaire+ (Telus), dont plusieurs en Estrie, estime que le marché ne fait que s'ouvrir.

Lui qui tenait, il y a quelques jours, un Salon des nouvelles technologies sans fil et Internet dans son magasin de la rue King Ouest à Sherbrooke, arrive avec des statistiques qui en disent beaucoup.

«Au Japon, le téléphone cellulaire occupe 104 pour cent du marché. Aux États-Unis, il en occupe 67 pour cent et, au Canada, on en est à 50 pour cent. Ce n'est qu'une question de temps», dit-il.

Claude Hamel propriétaire de cinq magasins Solution Cellulaire (Rogers), dont deux à Sherbrooke, abonde dans le même sens.

La clientèle, estime-t-il, se diversifie graduellement. Et ce sont les jeunes de 14-24 ans qui constituent les nouveaux clients tandis que la clientèle d'affaires ne cesse de s'ajuster aux nouvelles technologies. Le marché est occupé!

## Le téléphone de l'avenir au présent

Le téléphone de l'avenir que l'on a commencé à vendre au Québec en 1985 est rendu le téléphone du présent et les nouvelles technologies ont de quoi agui-

cher la clientèle.

On est donc loin de ce premier téléphone cellulaire aussi volumineux qu'une brique, avec peu d'efficacité et dont il fallait changer au moins deux fois les piles pour moins de deux heures en attente.

Les appareils d'aujourd'hui tiennent dans une main et la pile au lithium permet plus de cinq jours en attente et quelques heures en mode d'opération.

Les fournisseurs offrent à peu près les mêmes produits, mais ajustés à des technologies différentes.

Chez Rogers, par exemple, explique M. Hamel, on offre des appareils capables de fonctionner dans quelque 156 pays.

«Les limites de l'ancienne téléphonie cellulaire sont dépassées», dit-il.

Le cellulaire ne sert plus seulement qu'à des communications personnelles; le monde des affaires l'utilise de plus en plus.

Claude Hamel, par exemple, l'utilise régulièrement pour gérer ses affaires.

«Je suis allé un peu partout dans le monde depuis quelques années et depuis mon ordinateur portatif branché sur le cellulaire, j'ai toujours pu gérer mes cinq magasins à distance», dit-il.

Même qu'à quelques reprises, il a utilisé un téléphone cellulaire utilisant un satellite comme voie de liaison (prix de vente: 1000 \$)

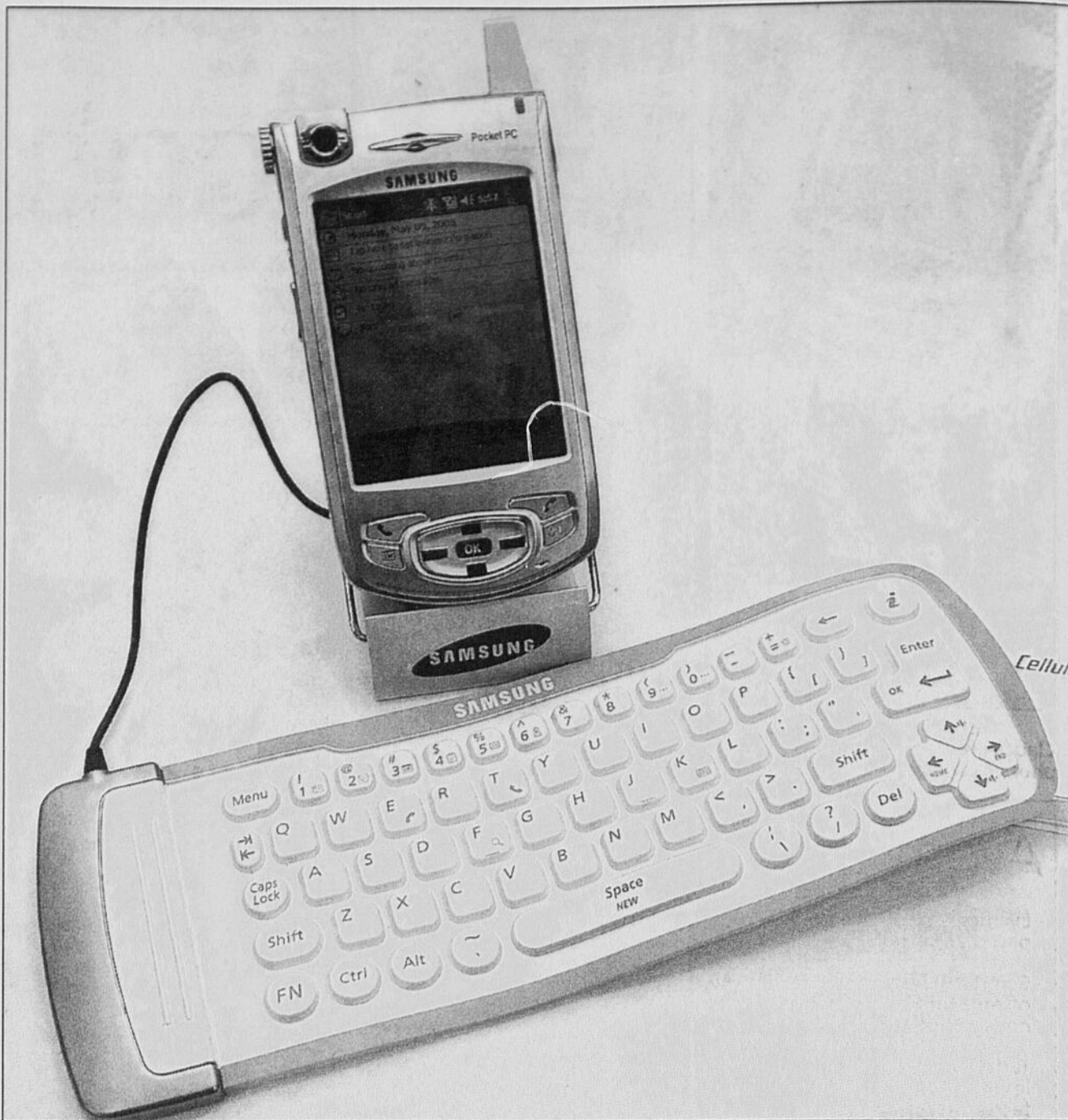
«Ce téléphone est utile dans les pays qui ne sont pas desservis par la téléphonie cellulaire ou dans des régions de chez nous qui sont inhabitées. Les chasseurs et les pêcheurs l'apprécient.»

Les technologies du cellulaire sont en pleine effervescence au Canada.

«On n'a encore rien vu», dit Alain Brodeur de Cellulaire+.

## Des photos

L'une des nouvelles modes, celle de l'appareil-photo jumelé au téléphone cellulaire, trouve preneurs: les abonnés peuvent s'échanger des photos entre téléphones, les transférer à l'ordi, se les transférer entre abonnés, et même les imprimer!



Imacom, Jessica Garneau

Pour faciliter les communications par téléphonie cellulaire, un clavier flexible en caoutchouc a été mis sur le marché: une fois le message complété, on roule le clavier et le range dans un étui à la ceinture. Coût: 100 \$.

**AVID TRZ**

*L'ultime radial*

**quatre-saisons**

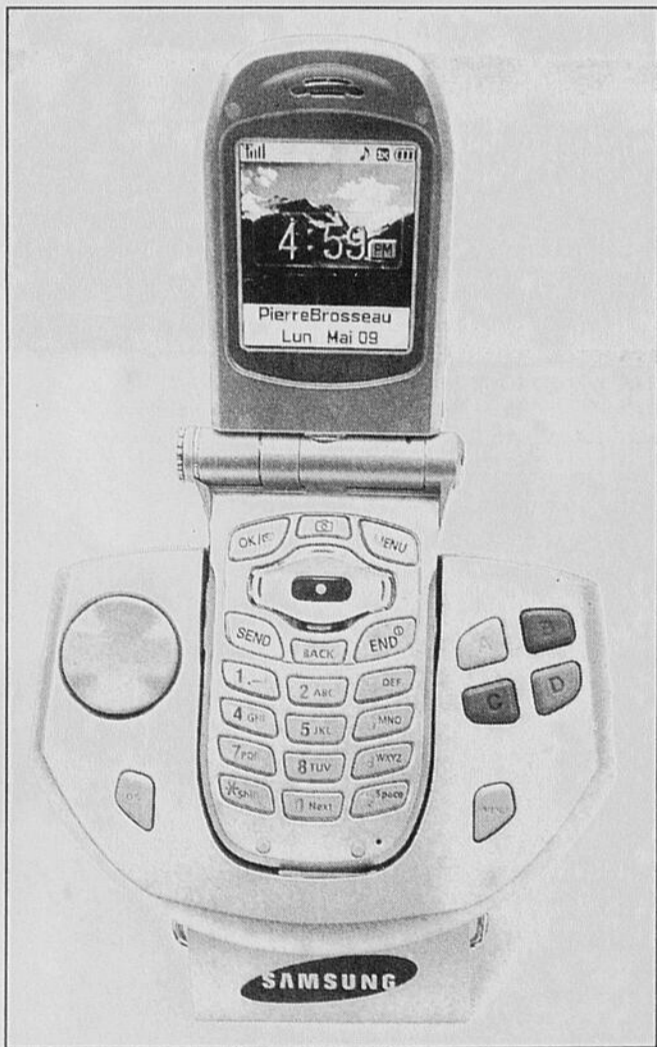
Ce tout nouveau radial quatre-saisons à indice de vitesse T offre des performances supérieures aussi bien dans des chaleurs torrides que sur des routes de montagnes pluvieuses ou des chemins glaciaux et enneigés. Il se caractérise par sa semelle asymétrique qui optimise le comportement routier sur surfaces sèches, mouillées ou enneigées.

*Le nouveau radial au comportement supérieur en toute saison.*

**SERVICE DE PNEUS COMEAU**  
133, rue Angus Sud, East Angus  
(819) 832-3928

**YOKOHAMA**  
LES SUPPERFORMANTS

www.pneusyokohama.ca



Imacom, Jessica Garneau

Pour mieux profiter des jeux maintenant disponibles sur les téléphones cellulaires, on a mis sur le marché un appareil capable d'accueillir le téléphone tout en procurant des touches de jeu plus accessibles.

Tant qu'elle demeure à l'écran, la photographie semble de qualité mais quand arrive le temps de l'imprimer, c'est une autre histoire!

Car les appareils-photo numériques jumelés aux téléphones cellulaires n'offrent une résolution que de 0,3 mégapixel alors que la norme minimale, pour un vrai appareil-photo numérique, est de 3 mégapixels. L'Asie a toutefois mis sur le marché un téléphone cellulaire capable de prendre des photos d'une résolution de sept mégapixels, de quoi menacer les vendeurs d'appareils numériques.

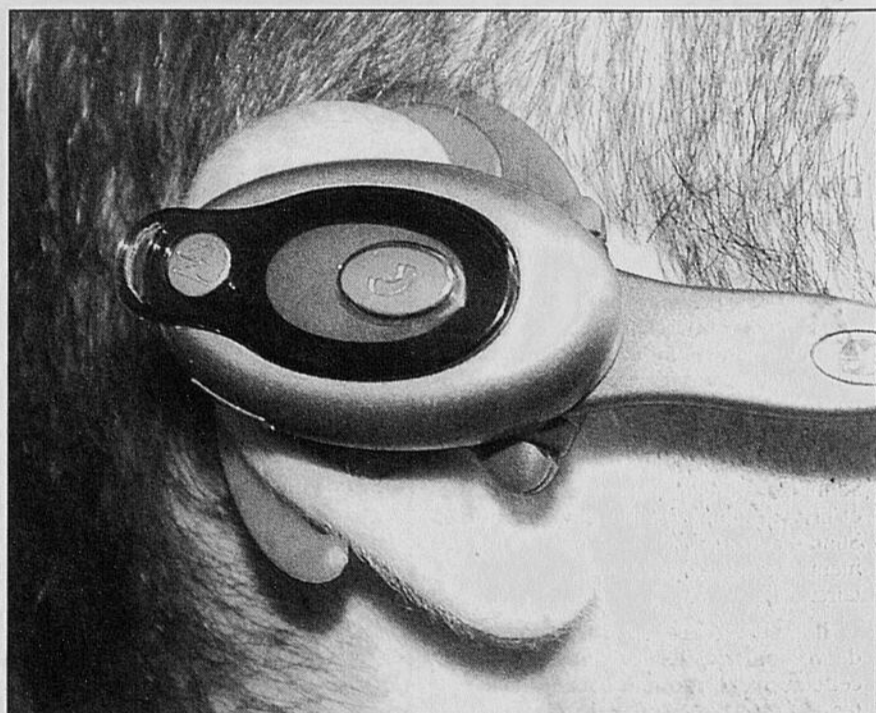
Chez Zone Image Imacom à Sherbrooke, Michel Yasenza ne s'en fait pas outre-mesure avec cette nouvelle vague.

«Jusqu'à maintenant les téléphones cellulaires capables de prendre des photos ne produisent rien qui soit de qualité imprimable avec une qualité acceptable: mais si les produits s'améliorent, il faudra aussi voir la qualité des lentilles dans le téléphone cellulaire», dit-il.

Ce dernier estime que plus de 35 pour cent des familles québécoises sont maintenant équipées d'un appareil-photo numérique.

«Les téléphones cellulaires équipés d'un appareil-photo n'affectent pas encore notre marché, mais on garde l'oeil ouvert», dit M. Yasenza.

Voir **Le téléphone classique** en page B5



Imacom, Jessica Garneau

Cet appareil vient d'arriver sur le marché canadien. Fixé à l'oreille, sans fil, il permet de répondre à son téléphone cellulaire et de placer des appels sans avoir à utiliser les mains.

« Moi, je n'ai pas fait beaucoup de sport, car je venais d'une famille modeste. Aujourd'hui, c'est différent! Grâce au Fonds du sport et du loisir sherbrookoise, les jeunes peuvent participer à une activité sportive ou de loisir même si leurs parents ont de faibles revenus. Déjà, plus de 800 jeunes en ont profité. Ça c'est autant de petits Sherbrookoise qui réalisent leur rêve. »

**Donner la chance aux jeunes...**

**Sherbrooke**  
Plus que jamais!



Alexandre Martin  
Adjoint à la direction des Services aux élèves  
Collège du Mont-Sainte-Anne

172877

**TOYS R US**

**Avis de corrections**

• Les cartes d'extension Pokémon Emerald ne sont pas offerts au Québec.

• Voici une liste des quantités minimales par magasin pour les articles annoncés avec la mention « Dans la limite des stocks, désolé aucun bon différé ».

Lot GameCube (6), Playstation 2 avec prime (6), voitures Push Around (6), jouets distributeurs (10), assortiment de figurines Spider Man, Le Seigneur des Anneaux et McFarlane (45), porte-bébés pour poussette Jeep (7), Mini-Coups (7), Clickits (20), choix de Clickits sélectionnés 4,98 \$ - 29,98 \$ (20 assortis), tout l'assortiment des jouets Les Incroyables (10), microscopes de 16,00 (16), télescopes Astroline (25), Spark Racers (60), Beyblades et accessoires (60 assortis), Pez-a-Blocks (200), Mini Pound Puppies (70), Mega Bloks Wagon (30), tondeuses à bulles (50), cuisinières Little Helper (8), réfrigérateurs Little Helper (8), Mini Jedi Starfighter à l'achat de 19,99 \$ ou plus de tout Star Wars LEGO (100) et au

• arjams Merveilles de l'Océan (20).

Nous nous excusons pour tout inconfort que cela peut causer.

Dépliant du 14 au 27 mai 2005.

172889

Nouvelle révolution dans la téléphonie sans fil

Le téléphone classique bientôt au musée

Suite de la page B4

Courriers-textes

Chez Rogers à Sherbrooke, Claude Hamel a non seulement constaté que la nouvelle clientèle était constituée de jeunes mais que ces derniers avaient maintenant une préférence: ils s'échangent des courriers-textes par téléphone cellulaire, une technologie nettement moins dispendieuse que les conversations par cellulaire.

«Les premiers 2500 messages entrants sont gratuits. Pour 2 \$ par mois, on peut en expédier 25; pour 5 \$, 75; et pour 10 \$, 200. Les jeunes préfèrent souvent ce mode de communication», indique M. Hamel.

Mais la téléphonie cellulaire ne s'arrête pas là: elle a pris et prend encore de l'ampleur.

Les affaires

Le temps, c'est de l'argent, dit-on. Les nouvelles technologies comme celle du BlackBerry permettent de recevoir des courriels «live» sur son téléphone cellulaire tout comme elles permettent aussi d'en expédier par Internet.

Elles permettent aussi aux gens de consulter un agenda dicté par leur bureau d'affaires.

«C'est incroyable le temps que les gens d'affaires peuvent économiser avec

le BlackBerry», dit Alain Brodeur chez Telus.

Ce «mini-ordinateur-cellulaire» est tellement sophistiqué, explique-t-il, qu'on peut lui confier plusieurs tâches informatiques associées aux styles d'affaires que l'on traite.

Grâce à cet appareil, par exemple, une firme peut connaître l'endroit exact où se trouve un de ses livreurs et ce qu'il a à livrer, tout comme le livreur peut profiter d'un GPS (Global Position System) pour se faire guider à l'endroit de livraison.

La technologie cellulaire va encore plus loin, assure quant à lui Claude Hamel de Rogers.

«Par cellulaire, on peut maintenant accepter les cartes de débit à un moindre coût que par la téléphonie standard. C'est une technologie qui fait graduellement son implantation dans la région. Les restaurants auront un avantage certain à en profiter», affirme-t-il.

Et que dire que dire de la technologie Blue Tooth?, celle qui permet de communiquer sans fil: avec un appareil sans fil?

Pour moins de 100 \$, explique M. Brodeur chez Telus, on a droit à un appareil que l'on fixe à son oreille et qui permet de recevoir ou placer des appels, sans fil à son cellulaire. Un seul bouton activé et le tour est joué!

Claude Hamel, chez Rogers, en ajou-

te: les véhicules de luxe sont maintenant tous équipés de cette technologie, sécurité oblige. Le débat sur la sécurité de la téléphonie cellulaire au volant achève: plus besoin de prendre un appareil dans les mains pour discuter au téléphone dans son véhicule.

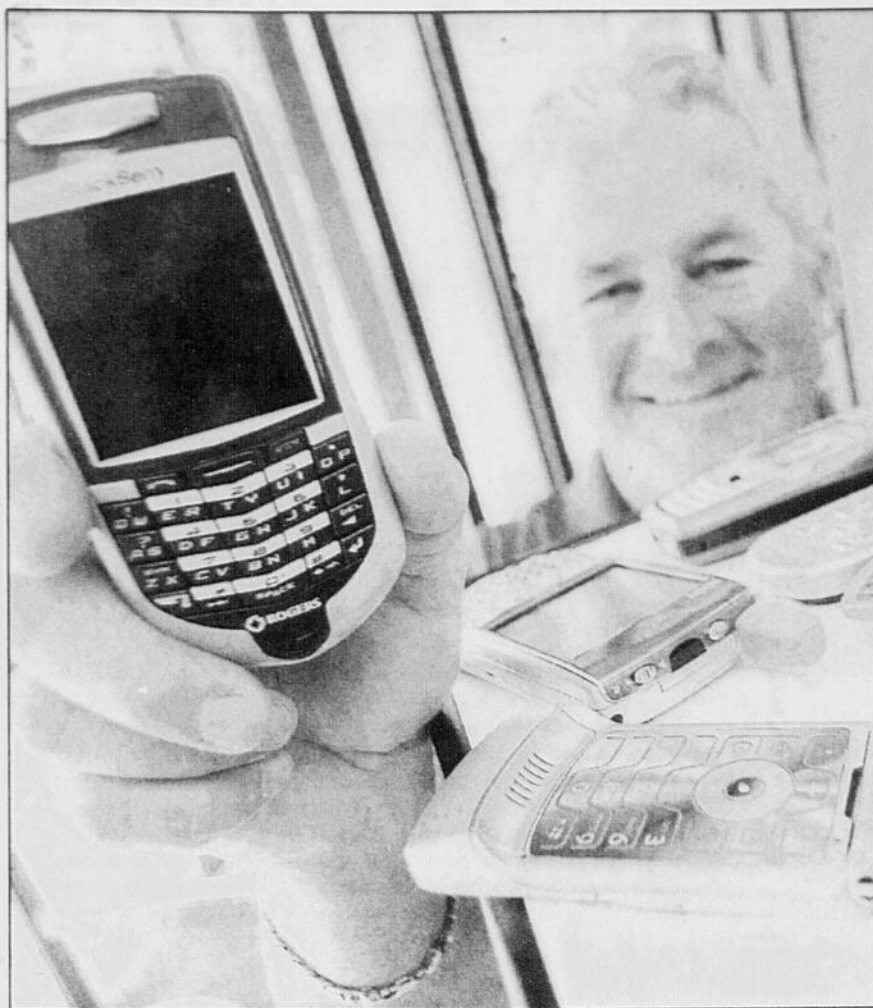
Téléphones-gadgets

Avec la téléphonie cellulaire sont aussi arrivés sur le marché les «téléphones-cellulaires-gadgets». Certains utiles, d'autres moins.

Il y a ceux avec lesquels on peut prendre des photos et de courts vidéos mais d'autres qui offrent des trucs plus utiles comme la commande vocale. Après avoir programmé son appareil (chose qui n'est pas toujours évidente), il suffit de dire «maison» pour que l'appareil obtienne automatiquement la communication à la maison. Même que l'appareil n'autorisera que la voix de la personne qui l'a programmé!

À quand un téléphone cellulaire à qui on pourra commander de faire démarrer sa voiture en hiver ou de hausser la température des thermostats avant son arrivée à la maison? Parions que c'est pour bientôt!

En bons termes anglophones qui ne se traduisent malheureusement pas en langue française: *The sky is the limit!*



Imacom, Jocelyn Riendeau

Claude Hamel de Solution Cellulaire avec quelques modèles de téléphones cellulaires disponibles sur le marché.

Avant de composer...

- Évaluer d'abord ses besoins en téléphonie. Faire plus d'appels ou recevoir plus d'appels?
- Comparer les forfaits des fournisseurs; certains offrent un appareil gratuit à la signature d'un nouveau contrat.
- Tarif: comparer le tarif à la minute exigé après les minutes incluses dans le forfait. Certains facturent les appels à la seconde, d'autres à la minute. Pour dix secondes d'appel, par exemple, on peut être facturé pour une minute. En un mois, les frais peuvent être importants.
- Rehaussement: une fois le contrat expiré, après deux ou trois ans, le client a souvent droit à un «rehaussement» de son équipement. Souvent, il peut obtenir un nouvel appareil gratuitement s'il consent à signer un autre contrat. Important d'en profiter parce que la pile alimentant le téléphone cellulaire est généralement due après cette période et qu'il en coûte plusieurs dizaines de dollars pour la remplacer.
- Pile: important de ne la mettre sur la charge qu'une fois son énergie épuisée sinon sa durée de vie risque d'être écourtée.
- Crédit: certains fournisseurs accordent 50 minutes gratuites si les clients acceptent que leur compte soit payé automatiquement par carte de crédit.
- Accessoires: le chargeur (110 v) de pile est fourni avec un nouvel appareil; quant au chargeur adapté pour un véhicule (12 v), on peut le négocier lors de la signature du contrat, tout comme l'étui en cuir. Ces accessoires, presque nécessaires, viennent s'ajouter au prix d'achat.
- Caméra sur le téléphone cellulaire: la technologie au Canada est peu évoluée. Ne pensez pas imprimer les photos, mais on peut se les échanger sur Internet avec une qualité acceptable.
- Chaque fournisseur a ses forces et ses faiblesses dans son réseau de couverture, spécialement dans une région comme celle des Cantons-de-l'Est. Mieux vaut donc s'informer sur l'efficacité d'un réseau si l'on prévoit l'utiliser dans une région éloignée.
- Au forfait convenu, plusieurs frais se rattachent en plus des taxes. Il faut y calculer le permis du CRTC, les frais du 911, etc. Pour un forfait de 30 \$, il faut généralement ajouter 12 \$ en frais connexes.
- Les numéros de téléphone accordés sur un appareil cellulaire sont actuellement exclusifs aux fournisseurs. Si on change de fournisseur, on change aussi de numéro; mais cette situation tire à la fin. Dès septembre, le CRTC fixera une date où tous les fournisseurs devront respecter les numéros déjà attribués.



Imacom, Jessica Garneau

Alain Brodeur, président de Cellulaire+ avec le BlackBerry qui fait fureur dans le monde des affaires.

Stais juss pr prende de té nouveaux!

Daniel Forgues  
SHERBROOKE

Avec l'échange de messages textuels entre téléphones cellulaires, la langue française en prend un dur coup, les jeunes ayant développé un vocabulaire abrégé permettant de limiter le nombre de frappes au clavier.

Jean-Christophe Hamel, étudiant en administration au Collège de Sherbrooke et fils de Claude Hamel, propriétaire de Solution Cellulaire, échange régulièrement des messages textuels son cellulaire.

Il a bien accepté de livrer un exemple de vocabulaire abrégé pour démontrer cette nouvelle forme d'échanges de textes.

En bref, on raccourcit les mots et les remplace parfois par deux ou trois lettres.

Exemples:

- Pk: pourquoi
- Tk: en tout cas
- A+: à la prochaine
- Stufa: que fais-tu?
- Lol: rire (laugh out loud)
- Mdr: mort de rire
- K: d'accord
- Jre: je Reviens
- Mm: même
- 4 for: (ex: its 4u! It is for you)
- 2 to: (ex: 2day, today)
- Brb: de retour dans une minute (Be right back)
- Kecé?: de quoi parles-tu?
- +: Plus
- fr: faire
- 2pui: depuis
- aik, avk: avec
- rdv: rendez-vous

Et voici un exemple de texte transmis par cellulaire... ainsi que sa version plus compréhensible pour les non initiés:

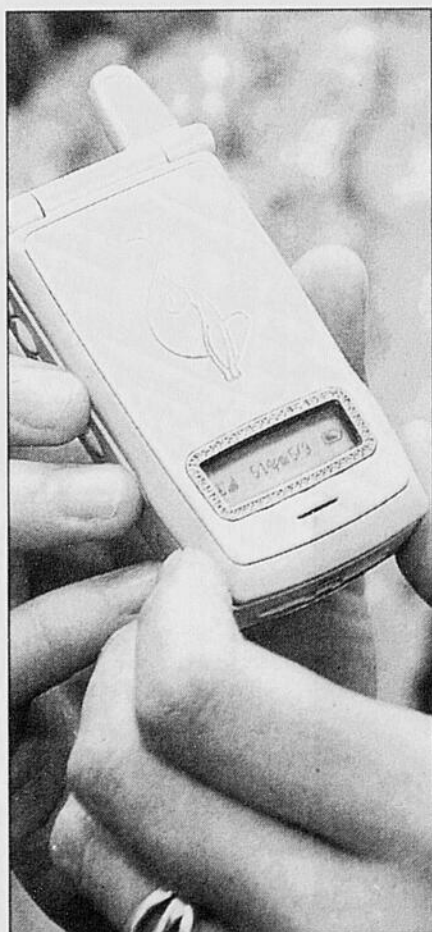
Version «écourtée»

Hé nic, men ca vo?  
tu acheté ta new bass en fin dcounte?  
Jé fini par avoir ma guit ms stais long ca fait 1 mois jatt  
Ptt que jva finir par etre bn si jme decid a jouer plu k1h pr smain  
Fac stais juss pr prende de té nouveaux!  
Cho apluche

Version compréhensible

Hé Nico, comment ça va?  
As-tu acheté ta nouvelle basse finalement?  
J'ai fini par avoir ma guitare après avoir attendu un mois.  
Peut-être que je vais devenir bon si je me décide à jouer plus d'une heure par semaine.  
Bref, c'était juste pour prendre de tes nouvelles!  
Au revoir et à la prochaine!

«Abréviation des mots, diminution de la fréquence d'utilisation des déterminants, écriture phonétique... C'est simple quoi!» dit Jean-Christophe Hamel.



Imacom, Jessica Garneau

Pour filles: un téléphone rose décoré de vrais diamants; l'appareil vient avec une breloque, un sac à main et un ensemble de main libre à 449 \$ chez Telus.

**Visite-conseil**  
Pour votre aménagement paysager

**APPELEZ MAINTENANT SEULEMENT 100 VISITES-CONSEILS SONT DISPONIBLES.**  
**(819) 846-4898**

Lors d'une visite-conseil, l'équipe de Champs Fleuris se rend chez vous pour :

- évaluer les différentes possibilités qu'offre votre terrain,
- connaître vos goûts et vos préférences,
- tracer un croquis d'aménagement paysager détaillé,
- répondre à toutes vos questions.

**Coût d'une visite : 48 \$**  
Une estimation gratuite des travaux à effectuer est fournie sur demande.

**LA CARTE PRIVILÈGE 2005 est remise à tous nos clients des visites-conseils et donne 10 % de rabais sur nos produits.**

**CARTE PRIVILÈGE 2005**  
10% d'escompte  
Champs Fleuris  
Centre-jardin Paysagiste

**Champs fleuris**  
Centre-jardin Paysagiste  
Champs Fleuris St-Denis  
2370, route 222 (ch. des Écossais)  
St-Denis-de-Brompton (Québec)

**GRATUIT**

**Colle et coulis à l'achat de céramique**

Détails en magasin

**Céramique Benoit Dodier**  
1519, rue King Est, Sherbrooke • (819) 563-0299

# Hommage au personnel de la SQ



La Tribune, René-Charles Quirion

La Sûreté du Québec tenait cette semaine sa cérémonie "Hommage au personnel 2005" dans le cadre du 35e anniversaire du district de l'Estrie. Pour l'occasion, quatre anciens commandants étaient sur place. Dans l'ordre on retrouve le directeur général adjoint à la surveillance du territoire, Régis Falardeau, les anciens commandants, Michel Leblanc, Michel Lavallée, Michel Carpentier, Jean-Yves Imbeault ainsi que le commandant actuel Donald Gingras.



La Tribune, René-Charles Quirion

La Sûreté du Québec a profité de sa cérémonie hommage à son personnel pour rendre hommage aux meilleurs parrains de municipalités dans les huit MRC du district de l'Estrie. Dans l'ordre, on retrouve le directeur général adjoint à la surveillance du territoire, Régis Falardeau, Mario Turcotte de la MRC Brome-Missisquoi, Bryan Mitchell de la MRC Brome-Missisquoi, André Boucher de la MRC du Val-Saint-François, Benoit Beaudry de la MRC Haute-Yamaska, France Dubé de la MRC du Granit, Daniel Bérardino de la MRC du Haut-Saint-François, Pascal Couretmanche de la MRC Brome-Missisquoi, le sergent Jimmy Potvin de la MRC du Haut-Saint-François, Nick Côté de la MRC de Coaticook ainsi que le commandant du district de l'Estrie, Donald Gingras.

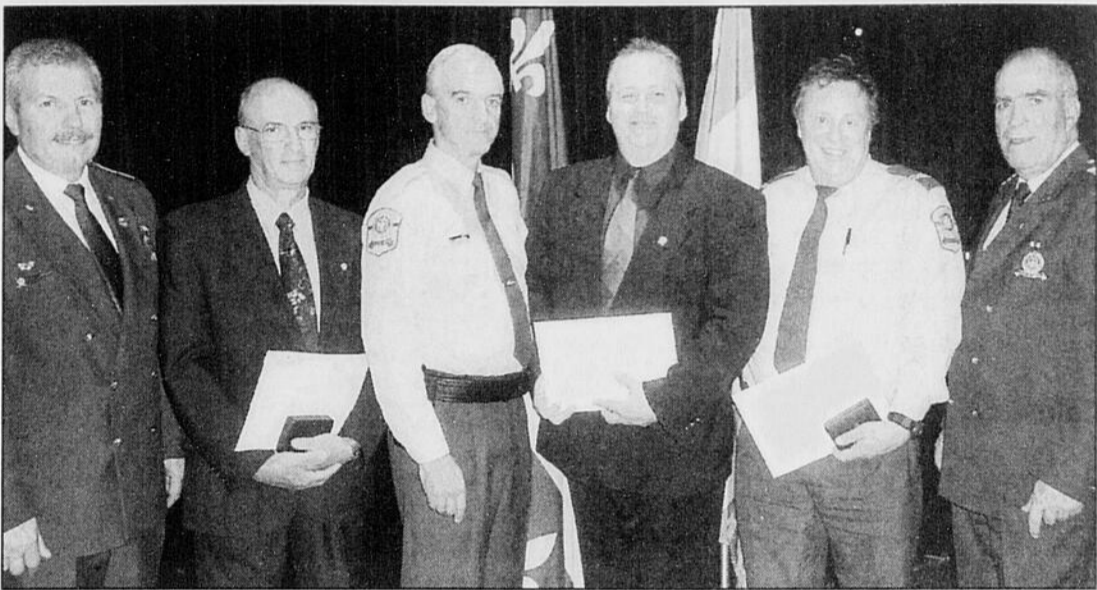
**Entrepreneur général**  
**CONSTRUCTION ET RÉNOVATION**  
Résidentiel, commercial, industriel

**GARANTIE MAISONS NEUVES APCHM**

R.B.Q. : 8295-1369-15

**SERVICE TRÈS PERSONNALISÉ!**  
Présentez-nous vos projets de construction et nous serons en mesure de les réaliser selon vos attentes.

**1970, rue Louise, Fleurimont**  
Tél. : (819) 346-3824 Téléc. : (819) 346-3786  
Courriel: const.cbeauchesne@videotron.ca



La Tribune, René-Charles Quirion

La cérémonie "Hommage au personnel 2005" s'est tenu dans le cadre du 35e anniversaire du district, mais aussi du 135e de la création de la SQ. De fidèles employés comptant 20 et 30 années de service au sein du corps policier ont été honorés. Dans l'ordre, on reconnaît le directeur adjoint à la surveillance du territoire, Régis Falardeau, André Moreau qui compte 30 années de service, Renald Lacoursière qui a reçu des mentions pour ses 20 et 30 années de service, Guy Lemelin pour ses 20 années, André Savary pour ses 20 ans ainsi que le commandant du district de l'Estrie, Donald Gingras.

## MON CHOIX TOUJOURS MACKIE ESTRIE!!!

DU SOLIDE DEPUIS 1960

### PORTES et OUVRE-PORTES de GARAGE

TRANQUILLITÉ D'ESPRIT ANNÉES APRES ANNÉES  
GARANTIE À VIE

<b>8 pieds x 7 pieds</b>	<b>375\$</b>
<b>9 pieds x 7 pieds</b>	<b>410\$</b>
<b>10 pieds x 7 pieds</b>	<b>450\$</b>

Isolation au polyuréthane. Quincaillerie complète, coupe-froid inclus.

Changez vos portes et fenêtres pour aussi peu que

**55<sup>25</sup>\$**

/mois\*

**ENSEMBLE DE 6 FENÊTRES et 2 portes de qualité, approuvé par Mackie Estrie, INSTALLATION INCLUSE.**

\*Sur approbation de crédit. Détails en magasin.

Vente • Service • Installation Résidentiel • Commercial • Industriel

**MACKIE ESTRIE**  
Portes de garage  
DU SOLIDE DEPUIS 1960

R.B.Q. : 8253-4785-03

160, rue Léger Sherbrooke  
(819) 566-7003  
Sans frais : 1 866 566-7003

## GRANDE VENTE

### portes ouvertes

TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES DE MAI!

**PAS de paiement NI intérêt avant septembre 2005\***

**Profitez de l'été sans faire de paiement**

Guy Abran  
Directeur des ventes

Pierre Lessard  
Directeur commercial

VENEZ RENCONTRER NOTRE ÉQUIPE DE VENTE !

Bernard Bolduc  
Vendeur

Claude Poudret  
Vendeur

Luc Thivierge  
Vendeur

Raymond Allard  
Vendeur

Richard Bergeron  
Vendeur

Richard Proulx  
Vendeur

LE LEADER DU VÉHICULE RÉCRÉATIF EN RÉGION

**846-6055**  
**1-877-444-6055**  
510, ch. Giroux,  
**Bromptonville**  
Sortie 60 de l'autoroute 55

\* Sur approbation de crédit.

# Rien ne va plus aux Communes

Harper et Duceppe maintiennent la pression pour renverser le gouvernement Martin

Isabelle Rodrigue (PC)  
OTTAWA

Après une semaine de coups de force sur la colline parlementaire, les partis d'opposition ont maintenu le cap hier allant jusqu'à avancer que les choses semblaient indiquer qu'ils allaient renverser le gouvernement la semaine prochaine.

Stephen Harper et son homologue du Bloc québécois, Gilles Duceppe, ont continué de marteler qu'ils préfèrent que le vote de défiance se tienne dès lundi, un scénario que rejette le gouvernement libéral de Paul Martin qui propose ce vote jeudi prochain.

Mais le ton des deux chefs de partis d'opposition a baissé d'un cran hier laissant entendre que peu importe la journée du vote, le gouvernement a rendez-vous avec la défaite.

«Je suis très optimiste qu'on va gagner ce vote lundi, s'il a lieu lundi, puis s'ils veulent nous traîner jusqu'à jeudi, ce sera jeudi», a déclaré M. Duceppe, d'un ton résolu.

Traditionnellement, la dernière journée de la semaine est toujours plutôt tranquille aux Communes. Mais ce vendredi était tout le contraire, la semaine se terminant comme elle avait commencé: dans la zizanie.

Ajournement précipité des travaux, faux-fuyants, tactiques dilatoires et accusations de part et d'autre des partis politiques ont dominé, pour une autre journée, les travaux de la Chambre des communes qui était pratiquement désertée par les libéraux occupés à faire des annonces d'un bout à l'autre du pays.



Le sergent d'armes Lucien Desjarie emporte la Masse à l'extérieur de la Chambre des communes après que les travaux y aient été ajournés à la suite d'une motion des conservateurs.

## Calme possible lundi

Mais tout indique que les choses sur la colline parlementaire pourraient se calmer dès lundi prochain, du moins quelque peu, si les libéraux mettent par écrit leur promesse de tenir un vote de défiance sur le budget dès jeudi.

En échange de cette condition, le chef conservateur s'est engagé à mettre un terme à l'obstruction systématique de son parti qui paralyse les travaux parlementaires.

Si les libéraux ne se plient pas à cette exigence, «je vous garantie qu'on reprend notre obstruction», a cependant mis en garde M. Harper, après que son parti et le Bloc aient empêché abruptement la poursuite des travaux parlementaires pour une troisième journée consécutive.

Ils n'ont pas eu de difficulté à renverser, 138 voix contre 57, libéraux et néodémocrates dont les banquettes étaient peu occupées.

«À voir le peu de libéraux qu'il y a en cette Chambre aujourd'hui, on croirait que l'élection a déjà eu lieu», n'a pu s'empêcher d'ironiser M. Duceppe.

Interrogé à sa sortie des Communes sur les raisons qui le poussent à être confiant quant à l'issue de l'affrontement qui perdure, M. Duceppe a offert cette explication.

«Je regarde ce qui s'écrit dans les journaux, a-t-il expliqué. Je regarde les sondages qui se tiennent. Je regarde comment les gens réagissent dans la société et la Chambre ne peut être que le reflet de ça, j'en suis convaincu.»

Mais les raisons sont d'abord et avant tout mathématiques. Il n'y a que deux votes qui séparent l'alliance conservateurs-bloquistes (153 députés) et celle entre libéraux et néodémocrates, qui peuvent aussi compter sur le vote d'une députée indépendante (151 députés).

## Prêt à voter contre

La situation fait en sorte que le sort du gouvernement repose sur les épaules de deux députés indépendants, dont l'un semble maintenant prêt à voter contre le gouvernement.

Le premier ministre Martin, malgré

son annonce pour le Darfour, ne semble pas avoir pu rallier le député indépendant David Kilgour à sa cause. Jeudi soir, M. Kilgour déclarait qu'il voterait «fièrement» contre le gouvernement si M. Martin ne bonifiait pas le programme d'aide annoncé. Ce serait suffisant pour renverser le gouvernement libéral, avec un vote de différence.

Quant au député conservateur gravement malade qui manquera le vote de la semaine prochaine à cause d'une chirurgie, il semble que son absence n'aura finalement pas d'impact grâce à la généreuse offre du Nouveau Parti démocratique (NPD).

Ramenant un peu de dignité dans ce débat, le NPD a proposé de jumeler, comme la règle parlementaire le permet, un de leur député avec M. Stinson afin d'annuler les deux votes.

Cette façon de faire, appelée «paire les députés» dans le jargon, fait en sorte que l'absence d'un député n'a pas d'impact sur le résultat d'un vote.

Le chef du NPD, Jack Layton, a expliqué que son parti faisait cette offre pour

des raisons «humanitaires», à un moment où le député conservateur doit penser d'abord à sa santé. Tous les partis se sont dits d'accord sur ce principe.

Darrel Stinson, bien qu'il combatte un cancer, s'est fait un devoir d'être à Ottawa toute la semaine en cas d'un vote crucial.

Cette situation a fait dire à Stephen Harper qu'en retardant le vote une semaine de plus, les libéraux tentaient de profiter de l'état de santé d'un député. «C'est dégoûtant», répétait-il encore hier.

78 % des étudiants de l'Université de Sherbrooke proviennent de l'extérieur de Sherbrooke.

**Sherbrooke**  
Plus que jamais!

172899

# Charest dénonce l'acharnement des péquistes contre Julie Boulet

Martin Ouellet (PC)  
MONTERREY, Mexique

Le Parti québécois risque de payer très cher le prix politique de son «acharnement» contre la ministre Julie Boulet, a estimé hier le premier ministre Jean Charest.

«Je ne peux y voir que de l'acharnement. Mme Boulet est une ministre très populaire et qui fait son travail de façon remarquable», a dit M. Charest, lors d'un point de presse à Monterrey, au terme d'une courte visite de 24 heures en sol mexicain.

L'intégrité de la ministre déléguée aux Transports a été mise en cause pour une troisième fois en moins de deux ans, plus tôt cette semaine, lorsqu'elle a été sommée par l'opposition péquiste d'expliquer la provenance d'une somme de 33 734 \$, reçue alors qu'elle était candidate du Parti libéral du Canada (PLC) à l'élection fédérale de novembre 2000.

## Centre de la controverse

Suspicieux, le PQ croit que cette somme pourrait provenir de l'argent des commandites, ce que Mme Boulet a nié catégoriquement.

«Je tiens à dire à cette Chambre que je n'ai jamais reçu de montants d'argent illégaux», s'est-elle défendue.

Depuis sa nomination au sein du cabinet Charest, la ministre Boulet s'est

fréquemment retrouvée au centre de la controverse.

En 2003, elle avait dû démissionner de son poste de ministre déléguée à la Santé après avoir admis qu'elle avait reçu des cadeaux (des dosettes de pilules) de compagnies pharmaceutiques à sa pharmacie de Saint-Tite, en Mauricie.

Un an plus tard, elle avait reconnu avoir enfreint le Code de déontologie des pharmaciens en offrant, au printemps 2003, à des médecins d'occuper gratuitement des locaux attendant à son établissement.

## Toujours confiance

Malgré tout, le premier ministre maintient avoir toujours confiance en sa ministre, et accuse le PQ de commettre «une erreur de jugement» en s'attaquant à l'intégrité de la députée de Lavolette.

«Les gens appuient Mme Boulet de façon spontanée et trouvent que l'opposition péquiste va trop loin», a-t-il dit.

Du reste, selon le premier ministre, le Parti québécois agit de façon fort maladroite en tentant de tirer profit des révélations de la commission Gomery sur le scandale des commandites.

«À court terme cela peut avoir un effet, mais à moyen terme cela va se retourner contre eux, parce que la population n'achète pas ce genre de stratégie. Au contraire, elle en est fatiguée», a-t-il insisté.

# 10,00 \$ DE MOINS LE GALLON\*

Un rabais inspiré. Une peinture inspirante.



**SICO CHAMOIS**  
Série 712 Lustre atténué



**SICO CACHEMIRE**  
Série 711 Sans lustre



**SICO SHANTUNG**  
Série 715 Lustre soyeux

C'est le temps plus que jamais de vous laisser entraîner par votre inspiration. Rarement obtiendrez-vous à un tel prix une peinture de qualité supérieure. Profitez-en et faites de vos projets de véritables chefs-d'œuvre!

Latex intérieur 100 % acrylique • 3,78 L  
\*A l'achat d'un gallon (3,78 L) de peinture Sico Design à prix courant.  
Jusqu'au 29 mai 2005 seulement!

**SICO**  
inspiration liquide

www.sico.ca

**DÉCORATION**  
*King*  
1303, rue King Ouest, Sherbrooke  
563-3855

**Peinture Memphré**  
1881, rue Sherbrooke, Magog  
868-1080

175756

# Pour toit



Le cahier immobilier le samedi  
et les annonces classées tous les jours  
dans **La Tribune**

**La Tribune**  
564-2222

# Drummondville, version Trois Accords

Jean-Christophe Laurence  
DRUMMONDVILLE

Le succès, ça change pas le monde. Parlez-en aux Trois Accords qui, malgré les 140 000 exemplaires vendus de leur disque Gros Mammouth Album, continuent de proclamer haut et fort leurs racines drummondvilloises.

Que ce soit en entrevue, en concert ou sur la pochette de son album, le groupe qui nous a donné les improbables tubes *Hawaïenne* et *Saskatchewan* a toujours revendiqué ses origines. Mais le 21 mai, il poussera le *trip* encore plus loin, en donnant un «Gros mammouth spectacle» à l'Aréna Marcel-Dionne, demeure officielle des Voltigeurs de la Ligue junior majeur du Québec.

C'est la première fois, sauf erreur, qu'un groupe de rock local - qu'un groupe de rock tout court - va se produire seul dans cet amphithéâtre de 3000 places, où ont défilé les meilleurs joueurs de hockey de la région.

Pour les Trois Accords - qui feront la première partie des Rolling Stones en septembre à Moncton - ce concert à Drummondville est une façon de revenir au Québec après deux années de folie et une longue tournée au Québec. C'est aussi une manière de déclarer amour et fidélité à la ville de leur enfance.

«Se dire "on retourne à Drummond et on fait un show énorme", ça nous a branchés, lance Simon Proulx, guitariste et chanteur. On trouvait que l'idée était *cool*. C'est comme un retour triomphal!»

Y a-t-il de l'ironie dans cette façon de mettre leur ville à l'avant-plan? Faut-il y voir un quatrième degré d'autodérision? Pour ceux qui auraient la mémoire courte, rappelons que «Drummond» n'a pas toujours été exactement une place *in*.

Oui mais voilà, Simon et ses potes avaient à peine 4 ans quand Drummondville est devenue la risée du magazine *Croc*. Autant dire qu'ils n'ont subi aucune séquelle de ce traumatisme local. «*Croc*, c'était en quelle année donc?» ricane le guitariste, avec ce petit sourire qui vous fait sentir un peu plus vieux tout d'un coup. «Tu sais, c'est pas mal oublié ces *jokes*-là.»

Carrière oblige, les Trois Accords vivent désormais à Montréal. Mais leur comptable et leur adresse officielle sont toujours à Drummondville. Simon lui, y revient dès qu'il en a la chance. Même s'il partage un appart dans la métropole et à Sherbrooke avec sa blonde, il a encore sa chambre chez maman.

«Drummond, c'est là que j'ai mes habitudes, explique le musicien. Je reviens voir mes parents, les amis qui sont encore ici. Drummond, c'est le bout où je me détends. J'ai toujours associé Montréal au travail, aux trucs que j'avais à faire. Alors que Drummondville, c'est là que je me relaxe. Je me sens bien, je connais le monde. Dès que je débarque de la 20, je me sens mieux...»

Fier d'être Drummondvillois? Certainement mon ami. «Quand je dis: je viens de Drummondville, c'est pas comme dire: je viens de Londres. C'est pas hyper *glamour*. Mais c'est le *fin*. Dire que tu viens de Drummondville, au fond, c'est une belle occasion d'être honnête!»

## Pas québécoise, Drummond

Les choses ont bien changé, finalement. Remise des vieilles morsures infligées par *Croc* et menée par une maîtresse à la main de fer (dans un gant de velours), la ville a prospéré et trouvé sa place parmi les *success story* québécoises, que ce soit au plan économique ou culturel.

En 15 ans, le nombre d'entreprises manufacturières établies à Drummondville a connu une hausse de 90 %. Longtemps tributaire du textile, l'industrie s'est diversifiée et élargi sa palette au métal, papier, plastique et autres matériaux composites.

Ces secteurs ont créé tellement d'emplois qu'en une décennie à peine, la population est passée de 35 000 à 47 000 habitants. En 2005, avec le regroupement volontaire de Drummondville, Saint-Cyrille, Saint-Charles et Saint-Joachim, la municipalité est passée à 66 000 âmes, ce qui en fait la 13e plus grosse ville du Québec.

Côté culture, Drummondville n'est pas en reste. Si le Mondial des cultures (le 24e) reste l'incontournable tradition, les 15 dernières années ont vu la création d'autres événements pour tous les goûts: le spectacle *Légendes Fantastiques*, un symposium d'art et un orchestre symphonique. Et il y a de plus en plus de salles de spectacles.

Cet environnement culturel permet non seulement aux Drummondvillois de *tripper* chez eux, mais il a des retombées sur le tourisme. «On s'est rendu compte que ce n'était pas la peine de faire du développement économique si on ne faisait pas du développement culturel. Parce que sinon les gens ne viendront pas... ou on ne les retiendra pas», résume la maîtresse



Les Trois Accords proclament haut et fort leurs racines drummondvilloises. Ils y feront un retour triomphal, comme ils se plaisent à le dire, le 21 mai prochain.

FrancineRuest-Jutras, en précisant que 5% du budget annuel de la Ville est alloué à la culture.

Et les Trois Accords ne sont pas les seuls à se démarquer sur la scène musicale. D'autres groupes, comme Kain et Perkins, font présentement leur chemin dans le domaine du pop et du rock alternatif. Quant à la formation de métal hardcore Perfect Murder, elle vient de signer sur une étiquette américaine (Victory). Leur chanteur est originaire de Nashville et vient régulièrement à Drummondville pour pratiquer avec les *boys*. Qui dit mieux?

## Le taureau par les cornes

Loin d'avoir donné des complexes à la ville, les sarcasmes de jadis ont eu l'effet contraire. Piqués au vif, les Drummondvillois ont décidé de refaire leur image. «Ça a fouetté notre orgueil, finalement, explique Alexandre Cusson, directeur général du collège Saint-Bernard. Il y a des gens qui sont arrivés à des postes clés dans ces années-là et qui se sont dit: je ne serai pas le dernier de la liste certain! Ces gens-là n'acceptaient pas l'image de Drummondville et ils ont pris le taureau par les cornes.»

Aujourd'hui, tout le monde est d'accord pour dire que Drummondville ne se limite plus aux toilettes du St-Hubert. La preuve: dans son numéro 2003-2004, le guide de Montréal du *Petit Futé*, un guide de voyage bien branché, suggérait une escapade à ses lecteurs, et c'était Drummondville.

Évidemment, Drummond ne sera jamais Montréal ni Québec. Ni même Sherbrooke ou Trois-Rivières. Faute de posséder une université, la ville voit chaque année des finissants de cégep poursuivre leurs études ailleurs. Mais ils sont quand même nombreux à revenir à Drummond pour mettre la main à la pâte.

«De plus en plus, on peut dire que c'est agréable de vivre ici, observe Alexandre Cusson. Il y a des perspectives intéressantes. Au niveau des restaurants, au niveau de la vie, ça a vraiment changé. On peut avoir accès à des services culturels et sportifs de haut niveau et en même temps être dans une ville tranquille où tu peux faire du ski de fond à trois minutes de chez vous. Bref, la revanche est douce au cœur des Drummondvillois.»

Un juste retour des choses que même Pierre Huet, l'ancien rédacteur en chef de *Croc*, est bien obligé d'admettre... non sans une pointe de sarcasme.

«Quand il m'arrive de croiser quelqu'un de Drummondville qui *sait* parler, je lui dis: regardez, vous avez gagné. *Croc* n'existe plus, mais Drummondville est encore là...» (La Presse)

## Les ravages de Croc

Jean-Christophe Laurence  
DRUMMONDVILLE

été lynchés si on s'était présentés en ville!»

Drummondville n'a pas toujours été la petite ville *cool* des Trois Accords. Oh *boy*, non. Dans les années 80, on ne se vantait pas d'être de Drummondville. Drummond, c'était la ville la plus *platte* et la plus *lette* du Québec. C'était la quintessence de la *pochitude*.

Tout ça, parce que le défunt magazine *Croc* avait choisi la ville comme tête de Turc.

Lancé dès le premier numéro en 79, ce *running gag* a duré des années, se propageant dans les autres médias (du magazine *L'Actualité* aux chroniques de Foglia dans *La Presse*) avant de devenir un *running gag* dans la population québécoise en général.

L'équipe de *Croc* ne manquait pas une occasion d'égratigner la petite ville des Bois-Francis. Un jeu de société fut même inventé - et vendu! - dans lequel on pouvait gagner un voyage à Drummondville.

«Pourquoi Drummondville? Parce que c'était un peu le concept du *no man's land*, raconte Pierre Huet, qui dirigeait alors le magazine avec Jacques Hurtubise et Hélène Fleury. Tout le monde qui faisait la route Montréal-Québec voyait les pancartes de Drummondville mais n'y entraient jamais.»

Le plus ironique, souligne Pierre Huet, c'est que les premiers numéros de *Croc* ont été imprimés... à Drummondville! «Mais je pense qu'on a rapidement changé d'imprimerie, parce qu'on aurait

## Mauvais souvenirs

Les Drummondvillois ont peut-être un bon sens de l'autodérision. Mais à la longue, ils ont fini par se tanner d'être le mouton noir du Québec.

Responsable de la promotion au cabaret Box-Office, Marie-Pierre Simoneau garde aussi un assez mauvais souvenir de cette époque. «C'est sûr qu'à un moment donné, Drummondville était mal perçue. Moi ça m'a suivie dans ma tête pendant un moment. Quand j'étais à l'Université Laval, mon prof m'avait même dit de ne pas écrire dans mon CV que je venais de Drummondville. Il m'avait dit que ça pourrait me nuire!»

Ce feu nourri de mauvaises blagues, pourtant, offrait de la bonne publicité à Drummondville. A tel point que d'autres villes de la région ont fini par lui envier son statut de ville *platte* et *lette*.

«À un moment donné, ça a atteint un point absurde où on recevait du courrier des gens de Victoriaville pour nous dire: vous pensez que Drummondville c'est laid? Vous devriez venir voir chez nous!» rigole Pierre Huet.

L'auteur, du reste, se défend d'avoir réellement dénigré Drummondville. La pire erreur pour nous, aurait été de s'intéresser au vrai Drummondville. C'était un Shangri-La, notre Drummondville. C'était méchant oui, mais ce n'était ni vérifié ni vérifiable. C'était gratuit oui... mais payant! (La Presse)

MAI 2005

VOICI UNE INVITATION À PROFITER D'UN TAUX INCROYABLE DE 3,9 % SUR 39 MOIS.



### L'ACURA TL

Moteur VTEC™ V6 de 270 chevaux • garnitures intérieures en cuir • toit ouvrant électrique • roues de 17 pouces en alliage d'aluminium • assistance de stabilité (VSA®) • système de freins antiblocage (ABS) • chaîne sonore DVD - Audio • climatisation automatique et tellement plus...

428\$\*

PAR MOIS SUR 39 MOIS  
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

### L'ACURA MDX

Moteur V6 SACT de 265 chevaux • toit ouvrant électrique • de l'espace pour 7 passagers • garnitures intérieures en cuir • ordinateur de routes • climatisation automatique • assistance de la stabilité du véhicule (VSA®) • 4 roues motrices avec système de gestion variable du couple (VTM-4) et tellement plus...

488\$\*

PAR MOIS SUR 39 MOIS  
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



\*MEILLEUR ACHAT DANS LA CATÉGORIE DES VOITURES DE LUXE...  
- LE MONDE DE L'AUTO, #spécial 2005

PRECISION ACURA  
SHERBROOKE

4900, boul. Bourque ROCK FOREST  
(819) 564-8909

173647

\*Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 39 mois établis pour l'ACURA TL (modèle U46625) 2005 neuve. Un acompte de 7 595 \$ vous donne un versement mensuel de 428 \$ et un total des paiements de 24 285 \$. Taux de location annuel de 3,9 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,15 \$ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation de 1 200 \$. Frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Le modèle offert peut différer de la photographie. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Du 3 mai au 31 mai, 2005.

\*Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 39 mois établis pour l'ACURA MDX (modèle YD1865N) 2005 neuve. Un acompte de 9 617 \$ vous donne un versement mensuel de 488 \$ et un total des paiements de 28 545 \$. Taux de location annuel de 3,9 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,15 \$ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation de 1 200 \$. Frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Le modèle offert peut différer de la photographie. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Du 3 mai au 31 mai, 2005.

MITSUBISHI MOTORS

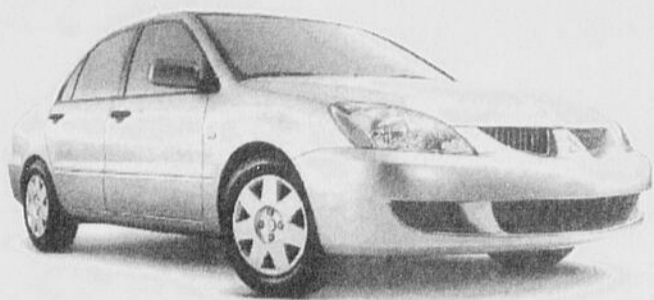
# ON PROTÈGE VOS ARRIÈRES. ET VOTRE DEVANT. GARANTI !

**LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE<sup>MC\*</sup>**

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de 10 ans / 160 000 km\*

Garantie limitée de véhicule neuf de 5 ans / 100 000 km\*

Assistance routière de 5 ans / km illimité\*



2005 LANCER ES

**179 \$/MOIS**

MOTEUR 2,0 L, LECTEUR CD, SUSPENSION INDEPENDANTE, DIRECTION ASSISTÉE, AM/FM/CD MITSUBISHI ET BEAUCOUP PLUS!



2005 GALANT DE

**19 995 \$**

MOTEUR 2,4 L/16 SOUPAPES, AUTOMATIQUE, DISQUES AUX 4 ROUES, DIRECTION ASSISTÉE, ROUES DE 16 POUÇES, GROUPE ÉLECTRIQUE, CLIMATISEUR AUTOMATIQUE, AM/FM/CD.



2005 ENDEAVOR LS

**29 995 \$**

MOTEUR V6 3,8 L, DISQUES AUX 4 ROUES, ROUES EN ALLIAGE, GROUPE ÉLECTRIQUE, AM/FM/CD MITSUBISHI.



2005 OUTLANDER LS

**239 \$/MOIS**

MOTEUR 2,4 L, FREINS À DISQUES AUX 4 ROUES, ROUES DE 16 POUÇES, GROUPE ÉLECTRIQUE, AIR CLIMATISÉ, AM/FM/CD MITSUBISHI.



2005 ECLIPSE SPYDER GT

**0 % JUSQU'À 5 ANS**

ENTIÈREMENT ÉQUIPÉE ET SIÈGES DE CUIR.

**MITSUBISHI  
MOTORS**  
**réveillez vos sens**

1 888 57-MITSU

mitsubishicars.ca

**OUVERT  
CE DIMANCHE**

SHERBROOKE MITSUBISHI  
ANGLE BOUL. BOURQUE ET HAUT-BOIS  
SHERBROOKE

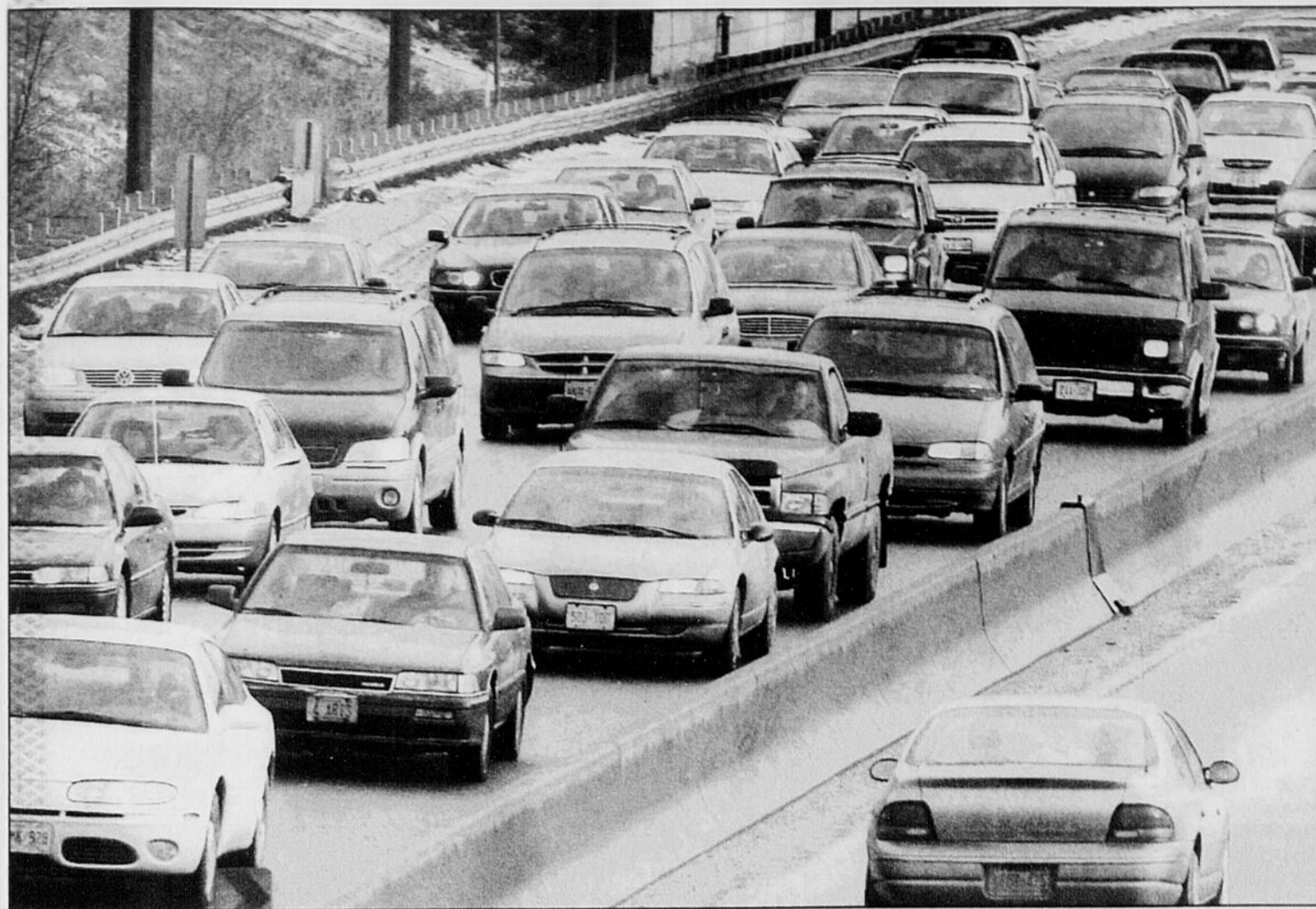
**819-346-8222**

**SHERBROOKE  
MITSUBISHI**

Pour un temps limité. Location 60 mois, 100 000 km inclus, 10 cents le km excédentaire avec comptant ou échange de 1970\$. Outlander LS 2WD ou achat à prix spécial, transport et frais d'acquisition en sus. Garantie motopropulseur. Photos à titre indicatif. Sujet à approbation de crédit. 0% d'intérêt disponible en achat jusqu'à 60 mois, selon le modèle choisi. Tous les détails sur place.

\* Selon la première éventualité. Entretien régulier non compris. La garantie limitée de véhicule neuf couvre la plupart des pièces des véhicules (à l'exception des batteries, des composants audio et autres articles exclus en vertu des conditions de la garantie) utilisées et entretenues normalement. L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés est basée sur une info des fabricants concernant les véhicules 2004-2005. Rendez-vous chez un concessionnaire ou à mitsubishicars.ca pour les conditions relatives aux garanties et à l'assistance routière ainsi que les autres détails.

# Avec un million d'automobiles de plus, la concurrence s'intensifie sur les routes



Les automobilistes et les camionneurs pourraient bien avoir à jouer de plus en plus en concurrence dans les prochaines années pour un bout de route. L'autoroute Don Valley à Toronto, à l'heure de pointe, en est un bel exemple.

**Bruno Bisson**  
MONTREAL

Le parc automobile des Canadiens a augmenté d'un million de véhicules en seulement trois ans, révèle une étude publiée hier par Statistique Canada.

Alors que la population canadienne n'augmentait que de 3,1 % durant la même période, le nombre de véhicules légers dûment enregistrés dans les provinces et territoires du pays est passé de 16,8 millions à 17,8 millions entre 2000 et 2003, un bond impressionnant de 5,5%, dont la cause n'est pas expliquée.

Pendant la même période, le nombre de camions en circulation au Canada a fléchi d'environ 1000 véhicules, une légère réduction de 0,2%. Par contre, la proportion de camions de plus de 15 tonnes a augmenté par rapport au parc de camions existants. Ils représentaient 41 % des véhicules enregistrés au Canada en 2000. Trois ans plus tard, cette proportion était passée à 43 %.

L'étude de Statistique Canada, intitulée *Trop de camions sur les routes?*, a été produite dans le cadre des enquêtes mensuelles de l'organisme sur les activités industrielles. Elle visait à analyser la circulation des véhicules lourds sur les routes canadiennes à partir des données sur les immatriculations et le rendement des véhicules compilées pour l'Enquête sur les véhicules au Canada, entreprise en 1999.

## Croissance économique

Selon l'auteur, Gord Baldwin, de la division des Transports de Statistique Canada, «il est probable que la concurrence s'intensifie» entre les automobilistes et les camionneurs sur les routes canadiennes au cours des prochaines années. Cela serait dû à la croissance soutenue de l'économie, qui produit plus de mouvements de marchandises, et à une augmentation modeste mais constante de la population au pays.

Toutefois, malgré ce que laisse entendre le titre du document publié hier, ce ne sont vraisemblablement pas les camions qui encombreront le plus les routes du pays, comme de nombreux Canadiens semblent le croire.

En fait, les données de Statistique Canada semblent plutôt révéler le contraire, même si l'auteur ne s'attarde pas à analyser les causes profondes de la congestion routière au Canada ou ne cherche pas à évaluer la responsabilité des uns et des autres dans ce phénomène.

Entre 2000 et 2003, non seulement le nombre des camions a-t-il légèrement baissé, mais ils ont aussi parcouru moins de chemin. Ils sont passés de 26,6 milliards à «seulement» 25 milliards de kilomètres, une réduction de 7 % pour l'ensemble des parcs de camions du pays.

Pendant la même période, le kilométrage total parcouru par les automobiles est passé de 282 milliards à 286 milliards de kilomètres, une augmentation de 1,5 %.

La baisse relative du nombre de camions, et surtout la réduction notable du kilométrage qu'ils ont parcouru, n'a pas empêché l'industrie du transport de marchandises de prospérer.

«En 2003, les quelque 2200 entreprises de camionnage de longue distance, domiciliées au Canada, et qui comptaient 1 million \$ ou plus de recettes d'exploitation annuelles, ont généré 16,8 milliards \$ de recettes, soit 7,5 % de plus qu'en 2002», précise cette étude.

L'importance des mouvements de marchandises est aussi considérable. Selon les données publiées hier, 53% des produits canadiens exportés, et 79% des produits importés, ont été expédiés par camion en 2003. (La Presse)

# Le marché de la revente résidentielle devrait légèrement baisser

Presse Canadienne  
OTTAWA

L'Association canadienne de l'immeuble (ACI) prévoit que le marché de la revente résidentielle au Canada affichera une baisse d'un peu plus de 3 pour cent cette année, mais qu'il s'agira quand même de la deuxième meilleure année à ce jour.

Selon l'ACI, qui représente les intérêts de plus de 76 000 agents immobiliers à travers le pays, 446 200 propriétés seront vendues en 2005 par le biais du Service interagences (S.I.A.) — qu'elle gère. Il s'agit d'une baisse de 3,2 pour cent par rapport au record enregistré en 2004, soit 461 098 logements vendus.

Au premier trimestre, le nombre de ventes a toutefois augmenté — de 0,4 pour cent pour passer à 113 265 — par rapport au premier trimestre de l'an dernier, mais la tendance ne devrait pas se maintenir.

L'Association prévoit sur l'ensemble de l'année des baisses dans toutes les provinces sauf en Alberta, où le nombre de ventes résidentielles devraient augmenter de 2,9 pour cent pour s'établir à 59 100.

«Les ventes au Québec devraient demeurer vigoureuses en dépit d'un léger recul du nombre de transactions effectuées cette année», a indiqué l'ACI dans un communiqué, vendredi.

La baisse prévue pour le Québec est de 4,2 pour cent; le nombre de transactions attendues est de 66 700, comparativement à 69 617 l'an dernier.

En Ontario, la baisse devrait être de 5,7 pour cent, avec 186 100 résidences vendues. Au Nouveau-Brunswick, la prévision de l'ACI est de 5900 transactions, soit une baisse de 1,3 pour cent.

## Recul

Les plus importants reculs pour 2005 devraient être observés en Saskatchewan (-7 pour cent) et à l'Île-du-Prince-Édouard (-6,7 pour cent). «Les faibles taux d'intérêt continuent à alimenter le marché du logement dans toutes les ré-

gions», a affirmé l'économiste en chef de l'ACI, Gregory Klump.

Le prix des maisons qui augmentera davantage et la hausse probable des taux d'intérêt hypothécaires mineront la confiance des consommateurs vers la fin de l'année; par conséquent, les ventes dans la plupart des marchés n'établiront pas un nouveau record annuel.

L'ACI soutient que le prix moyen résidentiel annuel au Canada, pour ce qui concerne son service S.I.A., passera à 244 700 \$ en 2005, ce qui représente une hausse de 8,2 pour cent comparativement à 2004. Le prix moyen au pays à la fin du premier trimestre de 2005 s'établissait à 238 800 \$.

## MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes: dans le cahier publicitaire **Reclame Plein Air Sears**, en vigueur du 9 au 15 mai 2005 (CC052F505), à la page 4 (CC052F505) (CC052F305), maintenant 199,99 \$. Rabais 50 \$ sur mobilier de bistro «Sarasota» de 3 pièces à monture robuste en acier et aluminium anticorrosion. Rég. Sears 249,99 \$.

**CORRECTION**: cet ensemble est actuellement à monture robuste en acier.

À la page 7 (CC052F505), rabais 80 \$. Nettoyeur sous pression à essence Craftsman 3,75 h.p. Rég. Sears 379,99 \$. En solde 299,99 \$.

**CORRECTION**: l'illustration dans le cahier publicitaire est inexacte. Veuillez visiter le magasin Sears le plus proche pour voir l'article réel.

Aux pages 10-11 (CC052F505), tous les articles sur ces 2 pages sont en solde jusqu'au dimanche 22 mai 2005.

À la page 37 (CC052F505), l'eau D'Issey pour célébrer l'été. L'eau D'Issey pour homme. 64 \$.

**CORRECTION**: cet article ne sera pas disponible pour la durée de cette promotion, cependant les commandes seront acceptées.

À la page 40 (CC052F505), rabais 25 %. Toute la mode à motifs de divertissement sous licence, à prix ordinaires pour garçons et filles, en tailles 2-18.

**CORRECTION**: les articles pour garçon illustrés dans le cahier publicitaire sont incorrects et ne font pas partie de cette promotion. Veuillez visiter le magasin Sears le plus proche pour les articles qui sont disponibles.

À la page 41 (CC052F505), page 14 (CC052F305), rabais 40 %. Maillot et pantalon corsaire Nevada pour filles, en tailles 7-16.

Rabais 40 %. Ensembles pantalons corsaire Jessie, à prix ordinaires pour filles, en tailles 2-16.

**CORRECTION**: les articles illustrés dans le cahier publicitaire pour ces deux promotions ont été inversés. Veuillez visiter le magasin Sears le plus proche pour plus d'information.

À la page 41 (CC052F505), page 14 (CC052F305), rabais 30 %. Presque tous les vêtements de sport Adidas, Nike et Brooks, à prix ordinaires pour garçons, en tailles 7-18.

**CORRECTION**: cette promotion exclut les articles Sears «Valeur sûre» et les modèles d'équipement sportifs Nike.

Dans le cahier publicitaire **Reclame Plein Air Sears**, en vigueur du 16 au 22 mai 2005, (CC053F505/305), à la page 5 (CC053F505), page 4 (CC053F305), 1 649,99 \$. Tracteur Craftsman 18 h.p. Rég. Sears 1 799,99 \$. Aussi disponible: modèle à levier de vitesse sur l'aile. Rég. Sears 1 999,99 \$. En solde 1 849,99 \$.

**CORRECTION**: les deux tracteurs n'ont pas de filtre amovible ni d'essieu en fonte, tel qu'indiqué dans le cahier publicitaire.

À la page 11 (CC053F505), rabais 500 \$. Adoucisseur d'eau Kenmore à régénération sur demande. Rég. Sears 1 999,99 \$. En solde 1 499,99 \$.

**CORRECTION**: rabais 500 \$. Adoucisseur d'eau Kenmore à régénération sur demande. Rég. Sears 1 499,99 \$.

À la page 18 (CC053F505), rabais 950 \$. Grand lit bateau Alexander Julian 2 places. Rég. Sears 3 749,97 \$. En solde 2 799,97 \$.

**CORRECTION**: rabais 800 \$. Grand lit bateau Alexander Julian 2 places. Rég. Sears 3 499,97 \$. En solde 2 699,97 \$.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

**SEARS**

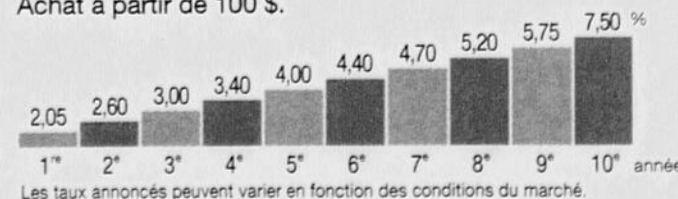
178103

Achetez pour épargner :

1 800 463-5229

## Obligations à taux progressif

Capital garanti à 100 %.  
Taux avantageux garantis pour 10 ans.  
Remboursables sans pénalité, chaque année,  
à leur date anniversaire.  
Achat à partir de 100 \$.



BONI DE

1%

la première année pour les nouveaux fonds REER.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de mai, de 10 h à 16 h.

www.epq.gouv.qc.ca

Épargne Placements

Québec



178092



Imacom, Vincent Cotnoir

### Concert annuel du Choeur Florilège

La soixantaine de choristes du Choeur Florilège de Sherbrooke ont accordé les dernières notes de leur concert annuel, hier soir. Présentée sous le thème *Prends le temps*, cette grande fête du chant choral sera présentée à deux reprises en fin de semaine, soit aujourd'hui et dimanche, au Théâtre Centennial de l'Université Bishop's.

# Le producteur français Eddie Barclay est mort

Rachid Aouli (AP)  
PARIS

J'aimait le jazz, les femmes, les cigares et le whisky. L'ancien éditeur et producteur de musique Eddie Barclay, qui a lancé et accompagné nombre d'artistes sur la route du succès, s'est éteint à l'âge de 84 ans, dans la nuit de vendredi à l'hôpital Ambroise Paré de Boulogne-Billancourt.

Hospitalisé depuis le 29 avril, il avait notamment souffert ces dernières semaines d'une infection urinaire, puis pulmonaire, selon la maison de production Barclay Organisation. A la fin des années 1970, il avait été atteint d'un cancer de la gorge, puis avait subi un pontage coronarien, en 1994, après un malaise cardiaque.

Figure légendaire de la musique en France, né le 26 janvier 1921 à Paris, Edouard Ruault, de son vrai nom, «a marqué le territoire musical comme personne», estime l'agent et producteur Jacques Marouani, joint au téléphone par l'Associated Press.

Roi de la fête, noctambule accompli et amoureux du beau sexe, Eddie Barclay est le seul producteur en France à avoir donné son nom à un label musical, en 1955, après un voyage aux Etats-Unis. Il avait alors découvert le potentiel du microsillon et du 45 tours — qu'il va aider à populariser en France.

Il devient ainsi le précurseur dans l'Hexagone de l'industrie musicale, avant de revendre son label en 1979. Pendant cette période, il contribue au succès d'une pléiade d'artistes qu'il a soit découverts, soit épaulés — souvent à l'instinct — et parmi lesquels figurent les plus grands fleurons du répertoire musical francophone.

C'était là l'un des traits dominants du personnage: son flair. Que les artistes s'appellent Dalida, Charles Aznavour, Jacques Brel, Claude Nougaro, Mireille Mathieu ou Léo Ferré — qu'il a récupéré sur le label «Odéon» —, tous ont été des signatures Barclay. L'une de ses rares erreurs de parcours fut sans doute Michel Sardou, auquel il conseilla après quelques bides «de changer de métier», le chanteur quittant alors le navire pour fonder le label «Tréma» avec Charles Talar.

Eddie Barclay veillait également à l'évolution de la carrière de ses protégés. «Il m'a présentée à Ray Charles en 1965 au Canada, ce qui m'a permis de faire adapter 'Il est mort le soleil' en anglais pour Charles», se souvient Nicoletta, alors débutante.

Car si, musicalement, il était un incroyable «touche-à-tout», ses propres goûts musicaux allaient invariablement au jazz. C'est comme pianiste qu'il débuta réellement sa carrière, allant jusqu'à fonder le «Barclay's Club», son propre club à Saint-Germain-des-Près, ou «Jazz magazine» dès 1954. «Mon groupe préféré? Duke Ellington et son orchestre: quand ils sont venus à l'Olympia, j'étais en transe dans les coulisses», confiait-il encore récemment à l'AP.

Paradoxalement, cette fidélité se déclinait différemment au plan matrimonial. S'il restait fidèle à ses épouses, il reconnaissait aussi que «quand l'amour s'en va, il faut cesser les frais».

## La télé italienne entre au Canada

Presse canadienne  
OTTAWA

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a donné la permission aux distributeurs de télé par câble et par satellite d'offrir le réseau public italien RAI par voie numérique, à la condition toutefois que le canal Teletelino soit également mis à la disposition des abonnés.

On s'attend à ce que cette décision ouvre la porte à d'autres services de télé de langue tierce, en plus de mettre fin à une dispute entre RAI et Teletelino qui a commencé il y a deux ans.

TLN, un canal ethnique canadien qui diffusait certaines émissions de la RAI à l'époque, s'était opposé à l'importation du réseau italien au Canada. La RAI avait répliqué en cessant de vendre ses émissions à TLN.

La ministre fédérale du Patrimoine, Liza Frulla, s'est dit «extrêmement heureuse» parce que la décision du CRTC permet à la communauté italienne du Canada de profiter de la diversité du contenu offert par la RAI, tout en protégeant le système canadien.

«C'est pourquoi je pense que c'est une décision juste, a affirmé Mme Frulla. Cela profitera aussi aux autres télé de langue tierce, qui pourront maintenant utiliser les mêmes paramètres.»

Chez Vidéotron, on assure avoir pour «objectif» d'offrir la RAI aux abonnés dès le 2 juin. «Mais il reste encore quelques détails à finaliser dans notre entente avec la RAI avant de pouvoir faire une annonce», a précisé Isabelle Dessureault, directrice des communications de l'entreprise.

La compagnie Rogers a aussi vite annoncé qu'elle commencerait à offrir RAI International par câble dès le 2 juin, le jour de la Festa Della Republica, la fête nationale italienne. «Nous serons en mesure de répondre à la demande qui s'accumule depuis longtemps», a indiqué Phil Lind, vice-président de Rogers Communications.

Le coût d'un abonnement n'a pas encore été annoncé.

«Nous espérons que le processus sera complété dès que possible, a déclaré Michael Hennessy, président de l'Association canadienne de télévision par câble (ACTC). L'ajout de nouveaux services comme RAI International permet aux Canadiens d'avoir un point de vue différent sur les événements dans le monde.»

RAI International est offerte par le réseau public italien 24 heures par jour. On y diffuse notamment des films, des bulletins de nouvelles et des émissions culturelles.

Selon Mme Frulla, d'autres réseaux ethniques pourront maintenant s'établir au Canada en respectant la même structure, c'est-à-dire en permettant la diffusion d'un canal canadien équivalent.



du samedi 14 mai au vendredi 20 mai 2005

<p><b>Framboises Driscoll</b> contenant 1/2 chopine de Californie</p> <p><b>2/3 99</b> ou 2,29 ch.</p>	<p><b>Pêche</b> grosueur 80/84 - de Californie</p> <p><b>3 99</b> ch.</p>	<p><b>Chou-fleur</b> grosueur 12 de Californie</p> <p><b>1 39</b></p>	<p><b>Fromage Oka</b></p> <p><b>9 99</b> lb ou 22,02/kg</p> <p>Economie de <b>470</b>/lb</p>
<p><b>Moûts de P.O.M.</b> pétillant 750ml</p> <p><b>4 29</b></p>	<p><b>Olives noires Pastene</b> ass. 398ml</p> <p><b>3/3 99</b> ou 1,49 ch.</p>	<p><b>Asperges</b> grosueur standard - des USA en paquet</p> <p><b>2/3 49</b> ou 1,99 ch.</p>	<p><b>Cantaloup</b> grosueur 18 importé</p> <p><b>1 59</b></p>
<p><b>Coeurs de palmier entiers Jean-Pierre</b> 398ml</p> <p><b>3/6 99</b> ou 2,69 ch.</p>	<p><b>Concombres anglais</b> de serre du Québec - Canada</p> <p><b>2/1 99</b> ou 1,19 ch.</p>	<p><b>Ananas Golden</b> grosueur 7 du Costa Rica</p> <p><b>2/5 99</b> ou 3,49 ch.</p>	<p><b>Tomate rouge de serre</b> grosueur 28 du Québec - Canada</p> <p><b>1 99</b> lb ou 4,39/kg</p>
<p><b>Riz blanc Basmati</b></p> <p><b>1 99</b> lb 4,38/kg</p>	<p><b>Coeurs laitue romaine</b> paquet de 3 de Californie</p> <p><b>2 79</b></p>	<p><b>Plusieurs autres spéciaux en magasin</b></p> <p><b>SHERBROOKE:</b> 777, rue King Est 50, boul. Jacques-Cartier Nord</p> <p><b>MAGOG:</b> 930, rue Principale Ouest</p>	



Frais depuis 1977

*Info-français*

Un ananas mûr dégage une bonne odeur, il est ferme et lourd de taille.